ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 111

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums

2011. gada 30. aprīlis

Saturs

II *Neleģislatīvi akti*

REGULAS

★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 419/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar kuru īsteno Regulu (EK) Nr. 560/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kuri vērsti pret konkrētām personām un vienībām saistībā ar situāciju Kotdivuārā** 1

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 420/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos** (1) 3

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 421/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai 7

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 422/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar ko nosaka no 2011. gada 1. maija piemērojamo ievedmuitas nodokli labības nozarē 9

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 423/2011 (2011. gada 29. aprīlis) par graudaugu pārdošanas cenām, ņemot vērā vienpadsmitos atsevišķos uzaicinājumus uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 1017/2010 12

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 424/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 14

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Cena: EUR 3

(1) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 425/2011 (2011. gada 29. aprīlis), ar ko nosaka eksporta licenču pieteikumiem piemērojamo piešķīruma koeficientu dažiem piena produktiem, kuri eksportējami uz Dominikānas Republiku atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 1187/2009 minētajai kvotai 16

LĒMUMI

★ **Padomes Īstenošanas lēmums 2011/261/KĀDP (2011. gada 29. aprīlis), ar kuru īsteno Lēmumu 2010/656/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Kotdivuāru** 17

2011/262/ES:

★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 27. aprīlis) par propizohlora neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/941/EK** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2726)* ([1]) 19

2011/263/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2011. gada 28. aprīlis) par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai mazgāšanas līdzekļiem trauku mazgājamām mašīnām** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2806)* ([1]) 22

2011/264/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2011. gada 28. aprīlis) par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas līdzekļiem** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2815)* ([1]) 34

LV

([1]) Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 419/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar kuru īsteno Regulu (EK) Nr. 560/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kuri vērsti pret konkrētām personām un vienībām saistībā ar situāciju Kotdivuārā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 560/2005 (2005. gada 12. aprīlis), ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kuri vērsti pret konkrētām personām un vienībām saistībā ar situāciju Kotdivuārā [1], un jo īpaši tās 11.a panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2005. gada 12. aprīlī pieņēma Regulu (EK) Nr. 560/2005.

(2) Ņemot vērā situācijas attīstību Kotdivuārā, būtu jāgroza to personu un vienību saraksts, uz kurām attiecina Regulas (EK) Nr. 560/2005 IA pielikumā izklāstītos ierobežojošos pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā uzskaitītās vienības svītro no saraksta, kas iekļauts Regulas (EK) Nr. 560/2005 IA pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
MARTONYI J.

[1] OV L 95, 14.4.2005., 1. lpp.

PIELIKUMS

LĒMUMA 1. PANTĀ MINĒTĀS VIENĪBAS

1.	Kotdivuāras Nacionālā naftas darbību sabiedrība – *PETROCI* (*Société Nationale d'Opérations Pétrolières de la Côte d'Ivoire*)
2.	Nacionālā investīciju banka – *BNI* (*Banque Nationale d'Investissement*)
3.	Lauksaimniecības finansēšanas banka – *BFA* (*Banque pour le Financement de l'Agriculture*)
4.	*Versus Bank*
5.	Kotdivuāras Krājbanka (*Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire*)
6.	Kotdivuāras banka *de l'Habitat* (*Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire – BHCI*)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 420/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 8. februāra Regulu (EEK) Nr. 315/93, ar ko nosaka Kopienas procedūras attiecībā uz piesārņotājiem pārtikā [1], un jo īpaši tās 2. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 19. decembra Regulā (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos [2], ir noteikta piesārņotāju maksimāli pieļaujamā koncentrācija virknē pārtikas produktu.

(2) Atšķiras interpretācijas par to, kura krabja daļa analizējama, lai to salīdzinātu ar maksimāli pieļaujamo kadmija koncentrāciju, tādēļ ir jāpaskaidro, ka maksimāli pieļaujamā koncentrācija, kas kadmijam noteikta vēžveidīgajos, kuri minēti pielikumā Regulai (EK) Nr. 1881/2006, ir spēkā attiecībā uz piedēkļu (kājas un spīles) un vēdera muskuļu gaļu. Krabjiem un krabjveidīgo spīlēm maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā tikai attiecībā uz piedēkļiem. Šajā definīcijā nav ietvertas citas vēžveidīgo daļas, tādas kā krabju galvkrūtis un neēdamās daļas (čaula, aste). Galvkrūtis ietver gremošanas orgānus (*hepatopancreas*), par kuriem zināms, ka tie satur lielu kadmija koncentrāciju. Ņemot vērā to, ka dažās dalībvalstīs patērētāji regulāri uzturā lieto galvkrūšu daļas, ir lietderīgi dalībvalsts līmenī ieteikt patērētājiem ierobežot šo daļu lietošanu uzturā, lai samazinātu kadmija iedarbību. Tālab Eiropas Komisijas Veselības un patērētāju aizsardzības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē ir pieejams informatīvs paziņojums par šo jautājumu [3].

(3) Lai nodrošinātu konsekvenci, vēžveidīgo daļa, kurai piemēro maksimālo koncentrāciju, attiecīgi jāgroza attiecībā uz citiem piesārņotājiem (svins, dzīvsudrabs, dioksīni un polihlorbifenili (PHB) un policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži).

(4) Līdzīgi kā ūdenszālēs, kadmijs var uzkrāties tādās gliemenēs kā zaļās ēdamgliemenes un austeres. Ņemot vērā to, ka zaļo ēdamgliemeņu un austeru pulveri, tāpat kā žāvētu jūraszāļu pulveri pārdod kā uztura bagātinātāju, kadmija maksimālajai koncentrācijai žāvētās gliemenēs ir jābūt tādai pašai kā koncentrācijai, kas pašlaik noteikta žāvētām jūraszālēm un produktiem, kuri iegūti no jūraszālēm.

(5) Noteikumi attiecībā uz krustziežu dzimtas lapu dārzeņiem ir jāsaskaņo ar noteikumiem attiecībā uz citiem lapu dārzeņiem. Tāpēc krustziežu dzimtas lapu dārzeņi ir jāizslēdz no 3.2.15. punktā "dārzeņi un augļi" minētās kadmija maksimālās standarta koncentrācijas un jāiekļauj 3.2.17. punktā.

(6) Svina un kadmija standarta maksimālās koncentrācijas līmenis augļiem un dārzeņiem nav reālistisks jūraszālēm, kurās ir dabīgi augstāka koncentrācija. Tāpēc jūraszāles ir jāizslēdz no svina un kadmija standarta maksimālās koncentrācijas, kas noteikta augļiem un dārzeņiem (3.1.10. un 3.2.15. punkts). Lai nolemtu, vai jūraszālēm ir vajadzīgi reālistiskāki konkrēti svina un kadmija maksimālās koncentrācijas līmeņi, ir jāapkopo vairāk datu par šo piesārņotāju sastopamību.

(7) Pastāv dažas neatbilstības saistībā ar pārtikas produktu/produktu grupu nosaukumiem Regulā (EK) Nr. 1881/2006 un pārtikas produktu/produktu grupu nosaukumiem Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regulā (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamos pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK [4]. Tā kā Regula (EK) Nr. 1881/2006 attiecas uz produktu grupām, kas minētas Regulā (EK) Nr. 396/2005, šiem nosaukumiem ir jābūt saskaņotiem ar minēto regulu.

(8) Tādēļ ir lietderīgi atjaunināt noteikumus par uzraudzību un ziņojumu iesniegšanu, ņemot vērā nesenos uzraudzības ieteikumus attiecībā uz etilkarbamātu [5], perfluoralkilsavienojumiem [6] un akrilamīdu [7]. Ņemot vērā to, ka Komisijas Lēmums 2006/504/EK [8] ir atcelts un aizstāts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1152/2009 [9], atsauce uz Lēmumu 2006/504/EK ir jāaizstāj ar atsauci uz Regulu (EK) Nr. 1152/2009. Turklāt ir jāpaskaidro, kurus datus nosūta uz Komisiju, un kurus – uz *EFSA*.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav iebildusi pret tām,

[1] OV L 37, 13.2.1993., 1. lpp.
[2] OV L 364, 20.12.2006., 5. lpp.
[3] http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/cadmium_en.htm.
[4] OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.
[5] OV L 52, 3.3.2010., 53. lpp.
[6] OV L 68, 18.3.2010., 22. lpp.
[7] OV L 137, 3.6.2010., 4. lpp.
[8] OV L 199, 21.7.2006., 21. lpp.
[9] OV L 313, 28.11.2009., 40. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1881/2006 groza šādi:

1) regulas 9. pantu groza šādi:

a) panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem:

"2. Dalībvalstis un ieinteresētās personas katru gadu paziņo Komisijai veikto izmeklēšanu rezultātus un jaunāko informāciju par novēršanas pasākumu piemērošanu, kas notikusi, lai izvairītos no ohratoksīna A, deoksinivalenola, zearalenona, fumonizīna B_1 un B_2, T-2 un HT-2 toksīna piesārņojuma. Komisija minēto informāciju dara pieejamu dalībvalstīm. Saistītie dati par sastopamību jāpaziņo *EFSA*.

3. Dalībvalstis iesniedz Komisijai konstatējumus par aflatoksīniem, kas iegūti saskaņā Komisijas Regulu (EK) Nr. 1152/2009 (*). Dalībvalstīm ir pienākums *EFSA* iesniegt konstatējumus par furānu, etilkarbamātu, perfluoralkilsavienojumiem un akrilamīdu, kas iegūti saskaņā ar Komisijas Ieteikumiem 2007/196/EK (**), 2010/133/ES (***), 2010/161/ES (****), 2010/307/ES (*****).

(*) OV L 313, 28.11.2009., 40. lpp.
(**) OV L 88, 29.3.2007., 56. lpp.
(***) OV L 52, 3.3.2010., 53. lpp.
(****) OV L 68, 18.3.2010., 22. lpp.
(*****) OV L 137, 3.6.2010., 4. lpp.";

b) pievieno šādu 4. punktu:

"4. Dati par piesārņotāju sastopamību, ko apkopojušas dalībvalstis, attiecīgā gadījumā arī ir jānosūta *EFSA*."

2. Pielikumā izdara grozījumus saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 3.1. iedaļas "Svins" 3.1.6., 3.1.9., 3.1.10. un 3.1.11. punktu aizstāj ar šādiem:

Pārtikas produkti ([1])		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija (mg/kg mitra svara)
"3.1.6.	Vēžveidīgie ([26]): muskuļu gaļa no piedēkļiem un vēdera ([44]). Krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) muskuļu gaļa no piedēkļiem	0,50"
"3.1.9.	Pākšu dārzeņi ([27]), graudaugi un pākšaugi	0,20"
"3.1.10.	Dārzeņi, izņemot kāpostu dārzeņus, lapu dārzeņus, svaigus garšaugus, sēnes un jūraszāles ([27]). Maksimāli pieļaujamā koncentrācija kartupeļiem ir spēkā attiecībā uz mizotiem kartupeļiem	0,10"
"3.1.11.	Kāpostu dārzeņi, lapu dārzeņi ([43]) un šādas sēnes([27]): *Agaricus bisporus* (divsporu atmatene), *Pleurotus ostreatus* (austersēne), *Lentinula edodes* (šitake sēne)	0,30"

2) pielikuma 3.2. iedaļas "Kadmijs" 3.2.9., 3.2.15., 3.2.16., 3.2.17. un 3.2.20. punktu aizstāj ar šādiem:

Pārtikas produkti ([1])		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija (mg/kg mitra svara)
"3.2.9.	Vēžveidīgie ([26]): muskuļu gaļa no piedēkļiem un vēdera ([44]). Krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) muskuļu gaļa no piedēkļiem	0,50"
"3.2.15.	Dārzeņi un augļi, izņemot lapu dārzeņus, svaigus garšaugus, krustziežu dzimtas lapu dārzeņus, sēnes, stublāju dārzeņus, sakņu dārzeņus un jūraszāles([27])	0,050"
"3.2.16.	Stublāju dārzeņi, sakņu un bumbuļu dārzeņi, izņemot sakņu selerijas ([27]). Maksimāli pieļaujamā koncentrācija kartupeļiem ir spēkā attiecībā uz mizotiem kartupeļiem	0,10"
"3.2.17.	Lapu dārzeņi, svaigi garšaugi, krustziežu dzimtas lapu dārzeņi, sakņu selerijas un šādas sēnes ([27]): *Agaricus bisporus* (divsporu atmatene), *Pleurotus ostreatus* (austersēne), *Lentinula edodes* (šitake sēne)	0,20"
"3.2.20.	Uztura bagātinātāji ([39]), kas sastāv tikai no kaltētām jūraszālēm vai kuru sastāvā tās ir pārsvarā, vai kas sastāv no produktiem, kuri iegūti no jūraszālēm vai no žāvētām gliemenēm	3,0"

3) pielikuma 3.3. iedaļas "Dzīvsudrabs" 3.3.1. punktu aizstāj ar šādu:

Pārtikas produkti ([1])		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija (mg/kg mitra svara)
"3.3.1.	Zvejniecības produkti ([26]) un zivju muskuļu gaļa ([24]) ([25]), izņemot zivju sugas, kas uzskaitītas 3.3.2. punktā. Maksimāli pieļaujamā koncentrācija vēžveidīgajiem ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem un vēdera ([44]). Krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem	0,50"

4) pielikuma 5. iedaļas "Dioksīni un PHB" 5.3. punktu aizstāj ar šādu:

Pārtikas produkti		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija	
		Dioksīnu summa (PTO-PCDD/F-TEQ) ([32])	Dioksīnu un dioksīniem līdzīgo PHB summa (PTO-PCDD/ F-PCB-TEQ) ([32])
"5.3.	Zivs muskuļu gaļa, zvejniecības produkti un to izstrādājumi, izņemot zušus ([25]) ([34]). Maksimāli pieļaujamā koncentrācija vēžveidīgajiem ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem un vēdera ([44]). Krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem	4,0 pg uz g mitra svara	8,0 pg uz g mitra svara"

5) pielikuma 6. iedaļas "Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži" 6.1.3. un 6.1.5. punktu aizstāj ar šādu:

Pārtikas produkti ([1])		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija (mg/kg mitra svara)
"6.1.3.	Muskuļu gaļa no kūpinātām zivīm un kūpinātiem zvejniecības produktiem ([25]) ([36]), izņemot gliemenes. Maksimāli pieļaujamā koncentrācija vēžveidīgajiem ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem un vēdera ([44]). Kūpinātiem krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem	5,0"
"6.1.5.	Vēžveidīgie, galvkāji, izņemot kūpinātus vēžveidīgos un galvkājus ([26]). Maksimāli pieļaujamā koncentrācija vēžveidīgajiem ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem un vēdera ([44]). Krabjiem un krabjveidīgajām garnelēm (*Brachyura* un *Anomura*) maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem	5,0"

6) pielikuma 3. beigu piezīmi aizstāj ar šādu piezīmi: "(3) Šajā kategorijā uzskaitītie pārtikas produkti, kā noteikts Komisijas 2006. gada 5. decembra Direktīvā 2006/125/EK par apstrādātu graudaugu pārtiku un bērnu pārtiku zīdaiņiem un maziem bērniem (OV L 339, 6.12.2006., 16. lpp.).";

7) pielikuma 16. beigu piezīmi aizstāj ar šādu piezīmi: "(16) Zīdaiņi un mazi bērni, kā noteikts Direktīvā 2006/141/EK (OV L 401, 30.12.2006., 1. lpp.) un Direktīvā 2006/125/EK.";

8) pievieno šādu 43. un 44. beigu piezīmi:

"(43) Maksimāli pieļaujamā koncentrācija lapu dārzeņiem nav spēkā attiecībā uz svaigiem garšaugiem (ar kodu 0256000 Regulas (EK) Nr. 396/2005 I pielikumā).

(44) Šajā definīcijā neietilpst vēžveidīgie."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 421/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē [2], un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu, tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 30. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods [1]	Standarta ievešanas vērtība
0702 00 00	JO	78,3
	MA	40,0
	TN	118,7
	TR	79,7
	ZZ	79,2
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	133,0
	ZZ	130,9
0709 90 70	JO	78,3
	MA	78,8
	TR	112,9
	ZZ	90,0
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	57,0
	IL	81,1
	MA	42,7
	TN	56,8
	TR	77,9
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	49,1
	ZZ	49,1
0808 10 80	AR	82,1
	BR	73,4
	CA	111,8
	CL	83,0
	CN	82,8
	MA	86,7
	MK	50,2
	NZ	112,4
	US	128,6
	UY	67,8
	ZA	88,1
	ZZ	87,9
0808 20 50	AR	87,0
	CL	104,3
	CN	74,0
	ZA	112,7
	ZZ	94,5

[1] Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 422/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar ko nosaka no 2011. gada 1. maija piemērojamo ievedmuitas nodokli labības nozarē

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2010. gada 20. jūlija Regulu (ES) Nr. 642/2010 par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumiem (ievedmuitas nodokļi labības nozarē) [2] un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā paredzēts, ka produktiem ar KN kodu 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (augstas kvalitātes parastie kvieši), 1002, ex 1005, izņemot hibrīdu sēklas, un ex 1007, izņemot hibrīdu sēklas materiālu, ievedmuitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu importam, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā CIF importa cena. Šis nodoklis tomēr nedrīkst pārsniegt kopējā muitas tarifa nodokļu likmi.

(2) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 2. punktā paredzēts, ka, aprēķinot tā paša panta 1. punktā minēto ievedmuitas nodokli, attiecīgajiem produktiem regulāri jānosaka reprezentatīvas CIF importa cenas.

(3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktu izmantojamā cena ievedmuitas nodokļa aprēķināšanai produktiem ar KN kodu 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (augstas kvalitātes parastie kvieši), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 un 1007 00 90 ir reprezentatīvā dienas CIF importa cena, kas noteikta pēc minētās regulas 5. pantā paredzētās metodes.

(4) Laikposmam no 2011. gada 1. maija jānosaka ievedmuitas nodoklis, ko piemēro līdz tam laikam, kamēr stājas spēkā jauns ievedmuitas nodoklis,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

No 2011. gada 1. maija, piemērojamais Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievedmuitas nodoklis labības nozarē, pamatojoties uz šīs regulas II pielikumā norādīto informāciju, ir noteikts šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 1. maijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievedmuitas nodoklis, ko piemēro no 2011. gada 1. maija

KN kods	Preču apraksts	Ievedmuitas nodoklis (1) (EUR/t)
1001 10 00	Cietie KVIEŠI, augsta kvalitāte	0,00
	vidēji augsta kvalitāte	0,00
	zema kvalitāte	0,00
1001 90 91	Mīkstie KVIEŠI, sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Mīkstie KVIEŠI, augsta kvalitāte, nav paredzēti sēšanai	0,00
1002 00 00	RUDZI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZA, sēklas, izņemot hibrīdu sēklas	0,00
1005 90 00	KUKURŪZA, izņemot sēklas (2)	0,00
1007 00 90	Graudu SORGO, izņemot sēšanai paredzētus hibrīdus	0,00

(1) Par precēm, ko Savienībā ieved pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu, importētājs saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 4. punkta noteikumiem var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

— 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras vai Melnās jūras piekrastē,

— 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

(2) Importētājs var saņemt vienotas likmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (ES) Nr. 642/2010 3. punktā paredzētie nosacījumi.

II PIELIKUMS

Dati I pielikumā noteiktā ievedmuitas nodokļa aprēķināšanai

15.4.2011-28.4.2011

1. Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā.

(EUR/t)

	Mīkstie kvieši (1)	Kukurūza	Cietie kvieši, augsta kvalitāte	Cietie kvieši, vidēji augsta kvalitāte (2)	Cietie kvieši, zema kvalitāte (3)	Mieži
Birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotējums	251,20	203,16	—	—	—	—
FOB cena, ASV	—	—	245,25	235,25	215,25	166,16
Piemaksa par Persijas līča reģionu	—	15,22	—	—	—	—
Piemaksa par Lielo Ezeru reģionu	72,40	—	—	—	—	—

(1) Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).
(2) Atlaide 10 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).
(3) Atlaide 30 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).

2. Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā.

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama	16,72 EUR/t
Fraktēšanas izmaksas: Lielo Ezeru reģions–Roterdama	48,90 EUR/t

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 423/2011

(2011. gada 29. aprīlis)

par graudaugu pārdošanas cenām, ņemot vērā vienpadsmitos atsevišķos uzaicinājumus uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 1017/2010

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula") ([1]), un jo īpaši tās 43. panta f) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 1017/2010 ([2]) ir uzsākta konkursa procedūra graudaugu pārdošanai saskaņā ar nosacījumiem, kuri izklāstīti Komisijas 2009. gada 11. decembra Regulā (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē ([3]).

(2) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1272/2009 46. panta 1. punktu un Regulas (ES) Nr. 1017/2010 4. pantu, ņemot vērā piedāvājumus, kas iesniegti atbilstīgi atsevišķajiem uzaicinājumiem uz konkursu, Komisijai ir jānosaka minimālā pārdošanas cena katram graudaugu veidam un katrai dalībvalstij vai arī jānolemj minimālo pārdošanas cenu nenoteikt.

(3) Ņemot vērā piedāvājumus, kas iesniegti atbilstīgi vienpadsmitajiem atsevišķajiem uzaicinājumiem uz konkursu, nolemts, ka jānosaka minimālā pārdošanas cena dažiem graudaugu veidiem un dalībvalstīm.

(4) Lai nekavējoties dotu signālu tirgum un nodrošinātu šā pasākuma efektīvu pārvaldību, šai regulai jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz vienpadsmitajiem atsevišķajiem uzaicinājumiem uz konkursu graudaugu pārdošanai saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 1017/2010 un kurā piedāvājumu iesniegšanas termiņš bija 2011. gada 27. aprīlis, lēmumi par pārdošanas cenu katram graudaugu veidam un katrai dalībvalstij ir izklāstīti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

([1]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([2]) OV L 293, 11.11.2010., 41. lpp.
([3]) OV L 349, 29.12.2009., 1. lpp.

PIELIKUMS

Lēmumi par pārdošanu

(EUR/t)

Dalībvalsts	Minimālā pārdošanas cena		
	Mīkstie kvieši	Mieži	Kukurūza
	KN kods 1001 90	KN kods 1003 00	KN kods 1005 90 00
Belgique/België	X	X	X
България	X	X	X
Česká republika	X	170,66	X
Danmark	X	X	X
Deutschland	X	171,00	X
Eesti	X	X	X
Eire/Ireland	X	X	X
Ellάda	X	X	X
España	X	X	X
France	X	°	X
Italia	X	X	X
Kypros	X	X	X
Latvija	X	X	X
Lietuva	X	X	X
Luxembourg	X	X	X
Magyarország	X	X	X
Malta	X	X	X
Nederland	X	X	X
Österreich	X	X	X
Polska	X	X	X
Portugal	X	X	X
România	X	X	X
Slovenija	X	X	X
Slovensko	X	X	X
Suomi/Finland	X	156,00	X
Sverige	X	172,80	X
United Kingdom	X	170,28	X

— minimālā pārdošanas cena nav noteikta (visi piedāvājumi noraidīti)
° piedāvājumu nav
X pārdošanai pieejamu graudaugu nav
nepiemēro

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 424/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē [2], un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

(1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2010./11. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 867/2010 [3]. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 418/2011 [4].

(2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (ES) Nr. 867/2010 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 30. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.
[3] OV L 259, 1.10.2010., 3. lpp.
[4] OV L 110, 29.4.2011., 24. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas no 2011. gada 30. aprīļa piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmuitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 (1)	44,04	0,00
1701 11 90 (1)	44,04	1,69
1701 12 10 (1)	44,04	0,00
1701 12 90 (1)	44,04	1,40
1701 91 00 (2)	41,51	5,02
1701 99 10 (2)	41,51	1,88
1701 99 90 (2)	41,51	1,88
1702 90 95 (3)	0,42	0,27

(1) Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.
(2) Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.
(3) Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 425/2011

(2011. gada 29. aprīlis),

ar ko nosaka eksporta licenču pieteikumiem piemērojamo piešķīruma koeficientu dažiem piena produktiem, kuri eksportējami uz Dominikānas Republiku atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 1187/2009 minētajai kvotai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2009. gada 27. novembra Regulu (EK) Nr. 1187/2009, ar ko nosaka īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz piena un piena produktu eksporta licencēm un eksporta kompensācijām [2], un jo īpaši tās 31. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1187/2009 III nodaļas 3. iedaļā ir noteikta procedūra, kā tiek piešķirtas eksporta licences dažiem piena produktiem, kuri eksportējami uz Dominikānas Republiku atbilstīgi šai valstij atvērtajai kvotai.

(2) Par 2011./2012. kvotas gadu iesniegtajos pieteikumos norādītie daudzumi ir mazāki par pieejamajiem daudzumiem. Tāpēc, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1187/2009 31. panta 2. punkta ceturto daļu, ir lietderīgi paredzēt atlikušo daudzumu piešķiršanu. Ir arī jāparedz nosacījums, ka eksporta licences par atlikušajiem daudzumiem izdod, ja kompetentajai iestādei ir paziņots, kādu daudzumu attiecīgais uzņēmējs pieņem, kā arī ja ieinteresētie uzņēmēji iemaksā nodrošinājumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Akceptē eksporta licences pieteikumus, kas no 2011. gada 1. aprīļa līdz 10. aprīlim iesniegti par kvotas periodu no 2011. gada 1. jūlija līdz 2012. gada 30. jūnijam.

Regulas (EK) Nr. 1187/2009 27. panta 2. punktā minēto produktu daudzumus, par kuriem iesniegti šā panta pirmajā daļā minētie eksporta licences pieteikumi, reizina ar šādu piešķīruma koeficientu:

— 1,160149 – ja pieteikumi iesniegti par kvotas daļu, uz kuru attiecas Regulas (EK) Nr. 1187/2009 28. panta 1. punkta a) apakšpunkts,

— 1,311859 – ja pieteikumi iesniegti par kvotas daļu, uz kuru attiecas Regulas (EK) Nr. 1187/2009 28. panta 1. punkta b) apakšpunkts.

Eksporta licences par daudzumiem, kuri pārsniedz pieteikumos norādītos daudzumus un kuri piešķirti saskaņā ar otrajā daļā norādītajiem koeficientiem, izdod pēc tam, kad vienas nedēļas laikā pēc šīs regulas publicēšanas uzņēmējs tos pieņēmis, un ar nosacījumu, ka ir iemaksāts prasītais nodrošinājums.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 318, 4.12.2009., 1. lpp.

LĒMUMI

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS 2011/261/KĀDP

(2011. gada 29. aprīlis),

ar kuru īsteno Lēmumu 2010/656/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Kotdivuāru

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/656/KĀDP (2010. gada 29. oktobris), ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Kotdivuāru [1], un jo īpaši tā 6. panta 2. punktu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienību 31. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 29. oktobrī pieņēma Lēmumu 2010/656/KĀDP.

(2) Ņemot vērā situācijas attīstību Kotdivuārā, būtu jāgroza to personu un vienību saraksts, uz kurām attiecina Lēmuma 2010/656/KĀDP II pielikumā izklāstītos ierobežojošos pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šā lēmuma pielikumā uzskaitītās vienības svītro no saraksta, kas iekļauts Lēmuma 2010/656/KĀDP II pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 29. aprīlī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
MARTONYI J.

[1] OV L 285, 30.10.2010., 28. lpp.

PIELIKUMS

LĒMUMA 1. PANTĀ MINĒTĀS VIENĪBAS

1.	Kotdivuāras Nacionālā naftas darbību sabiedrība – *PETROCI* (*Société Nationale d'Opérations Pétrolières de la Côte d'Ivoire*)
2.	Nacionālā investīciju banka – *BNI* (*Banque Nationale d'Investissement*)
3.	Lauksaimniecības finansēšanas banka – *BFA* (*Banque pour le Financement de l'Agriculture*)
4.	*Versus Bank*
5.	Kotdivuāras Krājbanka (*Caisse d'Epargne de Côte d'Ivoire*)
6.	Kotdivuāras banka *de l'Habitat* (*Banque de l'Habitat de Côte d'Ivoire – BHCI*)

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 27. aprīlis)

par propizohlora neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/941/EK

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2726)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/262/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū [1] un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002 [2] un Komisijas Regulā (EK) Nr. 2229/2004 [3] paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturtā posma īstenošanai un izveidots to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Propizohlors ir minētajā sarakstā.

(2) Iesniedzējs saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 24.e pantu divu mēnešu laikā no novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas atsauca savu atbalstu šīs darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Līdz ar to tika pieņemts Komisijas 2008. gada 8. decembra Lēmums 2008/941/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas [4], ar kuru nosaka, ka propizohloru neiekļauj minētajā pielikumā.

(3) Sākotnējais ziņotājs (turpmāk "pieteikuma iesniedzējs") saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot paātrināto procedūru, kas paredzēta 14. līdz 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā [5].

(4) Pieteikumu iesniedza Ungārijai, kura ar Regulu (EK) Nr. 2229/2004 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifikācija un atļautie izmantošanas veidi ir tādi paši kā tie, uz kuriem attiecas Lēmums 2008/941/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

(5) Ungārija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Tā minēto ziņojumu 2009. gada 30. novembrī nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "iestāde") un Komisijai. Iestāde ar papildu ziņojumu iepazīstināja pārējās dalībvalstis un pieteikuma iesniedzēju, lai tie varētu izteikt piezīmes, un saņemtās piezīmes nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma iestāde 2010. gada 9. septembrī iesniedza Komisijai atzinumu par propizohloru [6], kas sagatavots, pamatojoties uz datiem, kuri sniegti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 33/2008. Dalībvalstis un Komisija Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā pārskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un iestādes slēdzienu un 2011. gada 24. martā pabeidza tos kā Komisijas pārskata ziņojumu par propizohloru.

(6) Šīs darbīgās vielas novērtēšanas gaitā tika konstatētas vairākas problēmas. Jo īpaši nebija iespējams veikt uzticamu patērētāju riska novērtējumu un izdarīt secinājumus par atlieku definīciju propizohloram un tā

[1] OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.
[2] OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.
[3] OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.
[4] OV L 335, 13.12.2008., 91. lpp.
[5] OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.
[6] Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propisochlor. EFSA Journal 2010*; 8(9):1769 (60 lpp.). doi:10.2903/j.efsa.2010.1769. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.

metabolītiem, jo trūka datu par vairāku metabolītu toksikoloģisko nozīmīgumu (M2 [1], M7 [2], M12 [3], M14 [4], M17 [5], M20 [6], M22 [7] un M35 [8]). Turklāt nevar izslēgt vairāku metabolītu (M1 [9], M2, M5 [10], M7 un M9 [11]), kuru toksikoloģiskais un ekotoksikoloģiskais nozīmīgums nav zināms un kuru saturs vairākos modelētajos scenārijos par absorbciju gruntsūdeņos pārsniedza atļauto koncentrāciju 0,1 µg/l, kas noteikta Padomes 1998. gada 3. novembra Direktīvā 98/83/EK par dzeramā ūdens kvalitāti [12], kaitīgu ietekmi uz gruntsūdeņiem. Visbeidzot, esošie dati nebija pietiekami, lai varētu izdarīt secinājumus par galvenā augsnes metabolīta M9 iedarbību uz augsni, sedimentiem un gruntsūdeņiem un pabeigt riska novērtējumu attiecībā uz ūdens organismiem.

(7) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju sniegt piezīmes par mērķtiecīgi veiktās salīdzinošās pārskatīšanas rezultātiem. Tāpat Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 21. panta 1. punktu aicināja pieteikuma iesniedzēju sniegt piezīmes par pārskata ziņojuma projektu. Pieteikuma iesniedzējs sniedza piezīmes, kas tika rūpīgi izskatītas.

(8) Tomēr, neskatoties uz pieteikuma iesniedzēja minētajiem argumentiem, konstatētās problēmas nevarēja novērst, un novērtējumi, kurus veica, pamatojoties uz informāciju, ko iesniedza saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 33/2008 un novērtēja iestādes ekspertu sanāksmēs, neliecina, ka, ņemot vērā paredzētos izmantošanas nosacījumus, propizohloru saturošie augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilstu Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām.

(9) Tāpēc propizohlors nav iekļaujams Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

(10) Šis lēmums neizslēdz iespēju iesniegt nākamo pieteikumu par propizohloru saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu un Regulas (EK) Nr. 33/2008 II nodaļu.

(11) Skaidrības labad Lēmuma 2008/941/EK pielikumā jāsvītro ieraksts par propizohloru.

(12) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/941/EK.

(13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Propizohloru neiekļauj darbīgo vielu sarakstā Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

2. pants

Dalībvalstis nodrošina, ka:

a) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir propizohlors, tiek atsauktas līdz 2011. gada 27. oktobrim;

b) no šā lēmuma publicēšanas dienas netiek piešķirtas un pagarinātas atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir propizohlors.

3. pants

Papildlaiks, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2012. gada 27. oktobrī.

4. pants

Lēmumā 2008/941/EK svītro ierakstu par "propizohloru".

(1) 2-[(2-etil-6-metilfenil) (izopropoksimetil)amino]-2-oksoetānsulfonskābe.
(2) ({2-[(2-etil-6-metilfenil) (izopropoksimetil)amino]-2-oksoetil}sulfinil) etiķskābe.
(3) Nenoteikts savienojums lopbarības kukurūzā un saulespuķu sēklās.
(4) 3-({2-[(2-etil-6-metilfenil)amino]-2-oksoetil}sulfinil)-2-hidroskipropānskābe.
(5) N-(2-etil-6-metilfenil)-2-(heksopiranosiloksi)-N-[(propān-2-iloksi)metil]acetamīds.
(6) Metil3-[(2-{(2-etil-6-metilfenil)[(propān-2-iloksi)metil]amino}-2-oksoetil)sulfinil]-2-hidroksipropanoāts.
(7) Nenoteikts savienojums kukurūzā, cukurbietēs un saulespuķu sēklās.
(8) Nenoteikts savienojums saulespuķu sēklās.
(9) 2-[(2-etil-6-metilfenil)amino]-2-oksoetānsulfonskābe.
(10) N-(2-etil-6-metilfenil)-2-hidroksi-N-(izopropoksimetil)acetamīds.
(11) N dimērs-(2-etil-6-metilfenil)-N-(izopropoksimetil)-2-(merkapto) acetamīds.
(12) OV L 330, 5.12.1998., 32. lpp.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 27. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 28. aprīlis)

par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai mazgāšanas līdzekļiem trauku mazgājamām mašīnām

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2806)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/263/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Regulu (EK) Nr. 66/2010 par ES ekomarķējumu [1] un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Eiropas Savienības Ekomarķējuma komiteju,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 66/2010 ES ekomarķējumu var piešķirt produktiem, kam visā to aprites ciklā ir samazināta ietekme uz vidi.

(2) Regulā (EK) Nr. 66/2010 paredzēts īpašus ES ekomarķējuma kritērijus noteikt atbilstīgi produktu grupām.

(3) Komisijas Lēmumā 1999/427/EK [2] ir noteikti ekoloģiskie kritēriji, kā arī saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības mazgāšanas līdzekļiem trauku mazgājamām mašīnām. Pēc minētajā lēmumā noteikto kritēriju pārskatīšanas Komisijas Lēmumā 2003/31/EK [3] ir noteikti pārskatītie kritēriji, kas ir spēkā līdz 2011. gada 30. aprīlim.

(4) Šie kritēriji vēl pārskatīti, ņemot vērā tehnoloģiju attīstību. No pārskatīšanas izriet, ka ir nepieciešams grozīt produktu grupas definīciju, lai iekļautu jaunu produktu apakšgrupu un noteiktu jaunus kritērijus. Šiem jaunajiem kritērijiem un ar tiem saistītajām vērtēšanas un verifikācijas prasībām jāpaliek spēkā četrus gadus no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

(5) Tāpēc skaidrības labad Lēmums 2003/31/EK ir jāaizstāj.

(6) Ir jānosaka pārejas periods, lai ražotājiem, kuriem atbilstīgi Lēmumā 2003/31/EK noteiktajiem kritērijiem piešķirts mazgāšanas līdzekļu trauku mazgājamām mašīnām ekomarķējums, dotu pietiekamu laiku savu produktu pielāgošanai pārskatītajiem kritērijiem un prasībām. Ražotājiem būtu arī jāatļauj ar Lēmumā 2003/31/EK vai šajā lēmumā noteiktajiem kritērijiem saistītus pieteikumus iesniegt līdz šā lēmuma spēkā esamības termiņa beigām.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 66/2010 16. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Produktu grupā "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām" ietverti mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām un produkti, kurus izmanto kā skalošanas līdzekļus, pulvera, šķidruma vai citā formā, ko paredzēts laist tirgū un lietot tikai sadzīves automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās un tādās automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās profesionālai lietošanai, kuru lielums un izmantošana ir līdzīga kā sadzīves trauku mazgājamām mašīnām.

2. pants

Šajā lēmumā izmanto šādas definīcijas:

"vielas" ir ķīmiskie elementi un to savienojumi, kas sastopami dabā vai iegūti kādā ražošanas procesā, tostarp jebkādas piedevas, kas vajadzīgas produktu stabilitātes saglabāšanai, kā arī jebkādi ražošanas gaitā radušies piemaisījumi, izņemot šķīdinātājus, kurus var atdalīt, neietekmējot vielas stabilitāti un ķīmisko sastāvu.

[1] OV L 27, 30.1.2010., 1. lpp.
[2] OV L 167, 2.7.1999., 38. lpp.
[3] OV L 9, 15.1.2003., 11. lpp.

3. pants

Lai trauku mazgājamām mašīnām paredzētajiem mazgāšanas līdzekļiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 66/2010 piešķirtu ES ekomarķējumu, tiem jāietilpst produktu grupā "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām", kā definēts 1. pantā, un jāatbilst šā lēmuma pielikumā izklāstītajiem kritērijiem.

4. pants

Produktu grupas "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām" kritēriji un ar to saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā četrus gadus no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

5. pants

Administratīvām vajadzībām produktu grupai "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām" piešķir kodu "015".

6. pants

Lēmumu 2003/31/EK atceļ.

7. pants

1. Atkāpjoties no 6. panta, pieteikumus ES ekomarķējuma saņemšanai produktu grupā "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām", kas iesniegti pirms šā lēmuma pieņemšanas datuma, novērtē atbilstoši Lēmuma 2003/31/EK nosacījumiem.

2. Pieteikumus ES ekomarķējuma saņemšanai produktu grupā "mazgāšanas līdzekļi trauku mazgājamām mašīnām", kas iesniegti no šā lēmuma pieņemšanas dienas, bet ne vēlāk kā līdz 2011. gada 30. aprīlim, ir atļauts sagatavot atbilstoši Lēmuma 2003/31/EK kritērijiem vai šajā lēmumā noteiktajiem kritērijiem.

Šos pieteikumus novērtē atbilstoši kritērijiem, ar kuriem saskaņā pieteikumi ir sagatavoti.

3. Ja ekomarķējumu piešķir, pamatojoties uz pieteikumu, kas novērtēts saskaņā ar Lēmumā 2003/31/EK noteiktajiem kritērijiem, šo ekomarķējumu ir atļauts izmantot 12 mēnešus pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Janez POTOČNIK

PIELIKUMS

PAMATPRINCIPI

Kritēriju noteikšanas mērķi

Kritēriju mērķis ir jo īpaši veicināt produktus, kam ir mazāka ietekme uz ūdens ekosistēmām, kas satur ierobežotu daudzumu bīstamo vielu un kuru darbība ir pārbaudīta.

KRITĒRIJI

Šie kritēriji attiecas uz šādām jomām:

1) ķīmisko vielu kopējais saturs;

2) izslēgtas vai ierobežotas vielas vai maisījumi;

3) toksiskums ūdens organismiem: robežatšķaidījums;

4) organisko vielu bioloģiskās noārdīšanās spēja;

5) mazgāšanas efektivitāte;

6) iepakojuma prasības;

7) informācija patērētājiem;

8) informācija uz ES ekomarķējuma.

1. **Novērtēšana un verifikācija**

a) *Prasības*

Konkrētās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir norādītas katrā kritērijā.

Gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz deklarācijas, dokumenti, analīzes, testēšanas pārskati vai citi apliecinājumi par kritēriju ievērošanu, uzskata, ka tos var sagatavot pats pieteikuma iesniedzējs un attiecīgā gadījumā tā piegādātājs(-i) u. c.

Ja iespējams, testēšana jāizdara laboratorijās, kuras atbilst standartā EN ISO 17025 vai tam ekvivalentā standartā noteiktajām vispārīgajām prasībām.

Vajadzības gadījumā var izmantot citas testēšanas metodes nekā tās, kas ir norādītas katram kritērijam, ja pieteikumu novērtējošā kompetentā iestāde atzīst šādas metodes par ekvivalentām.

I papildinājumā ir mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāze (*detergent ingredient database – DID* saraksts), kurā ir dati par visplašāk lietotajām mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļām. Pēc tās datiem aprēķina toksiskuma robežatšķaidījumu (*Critical Dilution Volume – CDV*) un novērtē sastāvā esošo vielu bioloģiskās noārdīšanās spēju. Attiecībā uz vielām, kuras nav *DID* sarakstā, sniegti norādījumi par to, kā aprēķināt vai ekstrapolēt attiecīgos datus. *DID* saraksta jaunākā redakcija ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē vai attiecīgo kompetento iestāžu tīmekļa vietnēs.

Attiecīgos gadījumos kompetentās iestādes var pieprasīt iesniegt apliecinošus dokumentus un veikt neatkarīgas verifikācijas.

b) *Mērījumu robežvērtības*

Sastāvā ietilpstošajām vielām, kuru koncentrācija pārsniedz 0,010 % preparāta masas, jāatbilst ekoloģiskajiem kritērijiem.

Konservantu, krāsvielu un smaržvielu atbilstība kritērijiem ir nepieciešama neatkarīgi no to koncentrācijas, izņemot 2.b kritēriju attiecībā uz bīstamo vielu un maisījumu saturu.

Izmantotās vielas ir definētas kā visas produktā esošās vielas, ietverot piedevas (piemēram, konservanti vai stabilizatori), kas ir tā sastāvdaļas. Piemaisījumiem, kuri radušies izejvielu ražošanā un kuru koncentrācija ir > 0,010 % galīgā sastāva masas, arī jāatbilst kritērijiem.

Ja produkts ir ūdenī šķīstošā apvalkā, kuru nav paredzēts noņemt pirms mazgāšanas, tad visās prasībās apvalks jāuzskata par produkta sastāvdaļu.

2. **Funkcionālā vienība**

Funkcionālā vienība ir mazgāšanas līdzekļa daudzums, kas vajadzīgs, lai nomazgātu 12 personu galda piederumus, kuru netīrība atbilst DIN vai ISO standartiem.

3. **Standartdeva**

Par standartdevu pieņem patērētājiem ieteikto ražotāja norādīto mazgāšanas līdzekļa devu, kas vajadzīga normāli netīru galda piederumu 12 personām nomazgāšanai standarta apstākļos, kas definēti 5. kritērijā minētajā *IKW* mazgāšanas īpašību noteikšanas testā.

Ar funkcionālo vienību (2.) un standartdevu (3.) saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības. Pilns sastāvs, ietverot tirdzniecības nosaukumu, ķīmisko nosaukumu, *CAS* numuru, *DID* numuru (*), izmantoto vielu daudzumu ar ūdeni un bez tā, un visu izmantoto sastāvdaļu funkcijas (neatkarīgi no koncentrācijas) produktā ir jāiesniedz kompetentajai iestādei. Kompetentajai iestādei ir jāiesniedz gatavā līdzekļa paraugs līdz ar ieteikumiem par devām.

Drošības datu lapas par katru sastāvdaļu iesniedz kompetentajai iestādei saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 ([1]).

DID sarakstu var atrast ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm.

ES EKOMARĶĒJUMA KRITĒRIJI

1. kritērijs. Ķīmisko vielu kopējais saturs

Ķīmisko vielu kopējais saturs (*total chemicals – TC*) ir mazgāšanas līdzekļa ieteicamā deva mīnus ūdens saturs, g/mazgāšanas reize.

Ķīmisko vielu kopējais saturs nedrīkst pārsniegt šādus daudzumus:

a) vienas funkcijas trauku mazgāšanas līdzekļi: TC_{max} = 20,0 g/mazgāšanas reize;

b) vairākfunkciju trauku mazgāšanas līdzekļi: TC_{max} = 22,0 g/mazgāšanas reize.

Aprēķinot *CDV*, *aNBO* un *anNBO*, izmanto 3 ml skalošanas līdzekļa devu.

Novērtēšana un verifikācija. Produkta *TC* aprēķināšana. Šķidriem produktiem jānorāda blīvums (g/ml).

2. kritērijs. Aizliegtas vai ierobežotas vielas vai maisījumi

a) *Konkrētas sastāvdaļas, kuru izmantošana ir aizliegta*

Paša produkta vai tā sastāvā esošo preparātu sastāvā nedrīkst būt šādas vielas:

— fosfāti,

— *DTPA* (dietilēntriamīnpentaetiķskābe),

— perborāti,

— aktīva hlora savienojumi,

— *EDTA* (etilēndiamīntetraacetāts),

— nitromuskusi un policikliskie muskusi.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz aizpildītu un parakstītu atbilstības deklarāciju.

(*) *DID* numurs ir sastāvdaļas numurs *DID* sarakstā ("mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzes" saraksts), un to izmanto, lai noteiktu atbilstību 3. un 4. kritērijam. Sk. I papildinājumu.

([1]) OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

b) *Bīstamas vielas un maisījumi*

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 66/2010 par ES ekomarķējumu 6. panta 6. punktu produkti vai to daļas nedrīkst saturēt vielas vai maisījumus, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 atbilst bīstamības klases vai kategorijas klasifikācijas kritērijiem, kā norādīts turpmāk, tāpat tie nedrīkst saturēt vielas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. pantā.

Bīstamības apzīmējumu saraksts

GHS bīstamības apzīmējumi (1)	ES riska frāze (2)
H300 Norijot iestājas nāve	R28
H301 Toksisks, ja norīts	R25
H304 Var izraisīt nāvi, ja norīts vai iekļūst elpceļos	R65
H310 Nonākot saskarē ar ādu, iestājas nāve	R27
H311 Toksisks, ja nonāk saskarē ar ādu	R24
H330 Ieelpojot iestājas nāve	R23/26
H331 Toksisks, ja ieelpo	R23
H340 Var izraisīt ģenētiskus bojājumus	R46
H341 Ir aizdomas, ka var izraisīt ģenētiskus bojājumus	R68
H350 Var izraisīt vēzi	R45
H350i Var izraisīt vēzi ieelpojot	R49
H351 Ir aizdomas, ka var izraisīt vēzi	R40
H360F Var negatīvi ietekmēt auglību	R60
H360D Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R61
H360FD Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R60/61/60–61
H360Fd Var negatīvi ietekmēt auglību. Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R60/63
H360Df Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam. Ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību	R61/62
H361f Ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību	R62
H361d Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R63
H361fd Ir aizdomas, ka var negatīvi ietekmēt auglību. Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R62–63
H362 Var nodarīt kaitējumu ar krūti barotam bērnam	R64
H370 Rada orgānu bojājumus	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Var izraisīt orgānu bojājumus	R68/20/21/22
H372 Rada orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā	R48/25/24/23
H373 Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā	R48/20/21/22
H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem	R50
H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R50–53
H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R51–53

GHS bīstamības apzīmējumi [1]	ES riska frāze [2]
H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R52–53
H413 Var radīt ilglaicīgas kaitīgas sekas ūdens organismiem	R53
EUH059 Bīstams ozona slānim	R59
EUH029 Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes	R29
EUH031 Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes	R31
EUH032 Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes	R32
EUH070 Toksisks saskarē ar acīm	R39–41
Sensibilizējošas vielas	
H334 Ja ieelpo, var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu	R42
H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju	R43

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakošanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).
[2] Padomes Direktīva 67/548/EEK ar korekciju atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1907/2006 saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/121/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/45/EK ar grozījumiem.

Šis kritērijs attiecas uz visām sastāvdaļām, arī konservantiem, krāsvielām un smaržām, kuru koncentrācija ≥ 0,010 %.

Vielu vai maisījumu izmantošana, kas pēc pārstrādes maina īpašības (piemēram, vairs nav biopieejami, notiek ķīmiskas modifikācijas) tādā veidā, ka identificētā bīstamība uz tām vairs neattiecas, ir atbrīvota no iepriekš minētās prasības.

Atkāpes. Šādas vielas vai maisījumi ir īpaši atbrīvojami no šīs prasības:

Virsmaktīvās vielas Koncentrācijā < 25 % no produkta masas	H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem	R50
Biocīdi, ko lieto par konservantiem (*)	H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R50–53
	H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R51–53
Smaržvielas	H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R52–53
Biocīdi, ko lieto par konservantiem (*)		
Fermenti (**)	H334 Ja ieelpo, var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu	R42
Fermenti (**)	H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju	R43
NTA kā piemaisījums *MGDA* un *GLDA* (***)	H351 Ir aizdomas, ka izraisa vēzi	R40

(*) Saskaņā ar 2.e kritēriju. Šis atbrīvojums ir piemērojams ar nosacījumu, ka biocīdu bioakumulācijas potenciālu raksturo *log Pow* (oktanola/ūdens sadalījuma koeficienta logaritms) < 3,0 vai eksperimentāli noteiktais biokoncentrācijas koeficients (*BCF*) ≤ 100.
(**) Ieskaitot stabilizatorus un citas palīgvielas preparātos.
(***) Koncentrācijās, kas mazākas nekā 1,0 % izejvielu, kamēr kopējā koncentrācija gatavajā produktā ir mazāka nekā 0,10 %.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs informāciju, kurā precīzi norādīts produkta sastāvs, iesniedz kompetentajai iestādei. Pieteikuma iesniedzējs sniedz arī deklarāciju par atbilstību šim kritērijam kopā ar saistīto dokumentāciju, piemēram, atbilstības deklarāciju, ko parakstījis materiālu piegādātājs, un attiecīgo vielu vai maisījumu drošības datu lapas.

c) *Vielas, kas ietvertas sarakstā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta 1. punktu*

No 6. panta 6. punktā minētā izņēmuma nepiešķir atkāpi vielām, kuras atzītas par tādām, kas rada ļoti lielas bažas, un ir iekļautas sarakstā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. pantā, un kuras ir maisījumos koncentrācijās, kas pārsniedz 0,010 %.

Novērtēšana un verifikācija. To vielu sarakstu, kuras identificētas par tādām, kas rada ļoti lielas bažas, un ir iekļautas apzināmo vielu sarakstā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. pantu, var atrast šeit: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp.

Pieteikuma iesniegšanas dienā jāsniedz atsauce uz šo sarakstu. Informāciju, kurā precīzi norādīts produkta sastāvs, iesniedz kompetentajai iestādei. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz arī deklarāciju par atbilstību šim kritērijam kopā ar saistīto dokumentāciju, piemēram, atbilstības deklarāciju, ko parakstījis materiālu piegādātājs, un attiecīgo vielu vai maisījumu drošības datu lapu kopijas.

d) *Konkrētas sastāvdaļas, kuru izmantošana ir ierobežota – smaržvielas*

Visām sastāvdaļām, kas pievienotas produktam kā smaržvielas, jābūt ražotām un ar tām jārīkojas atbilstīgi Starptautiskās Smaržvielu asociācijas (*International Fragrance Association – IFRA*) prakses kodeksam. Kodeksu var atrast *IFRA* tīmekļa vietnē: http://www.ifraorg.org.

Ražotājiem jāievēro *IFRA* standartu rekomendācijas attiecībā uz materiālu aizliegumu, lietošanas ierobežojumiem un norādītajiem tīrības kritērijiem.

Smaržvielas, uz kurām attiecas deklarēšanas prasība, kas paredzēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem (VII pielikums), un kuras jau nav izslēgtas ar 2.b kritēriju, un (citas) smaržvielas, kas klasificētas kā H317/R43 (var izraisīt alerģiskas ādas reakcijas) un/vai H334/R42 (var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu ieelpojot), nedrīkst būt vairāk par ≥ 0,010 % (≥ 100 ppm) no vielas masas.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz parakstītu deklarāciju par atbilstību, norādot smaržvielas daudzumu produktā. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz arī smaržvielas ražotāja deklarāciju, kurā norādīts katras vielas saturs smaržā, kuras ir uzskaitītas Padomes Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma I daļā, kā arī tādu (citu) vielu saturs, kurām ir piešķirts riska apzīmējums H317/R43 un/vai H334/R42.

e) *Biocīdi*

i) Biocīdus produktā drīkst iekļaut tikai šā produkta saglabāšanās labad un tikai šim nolūkam piemērotās devās. Tas neattiecas uz virsmaktīvām vielām, kurām var būt arī biocīdu īpašības.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz visu pievienoto konservantu materiālu drošības datu lapas līdz ar informāciju par to precīzu koncentrāciju produktā. Konservantu ražotājs vai piegādātājs iesniedz informāciju par devu, kas ir nepieciešama produkta iekonservēšanai (piemēram, provokatīvā testa rezultāti vai līdzvērtīgi).

ii) Aizliegts uz iepakojuma vai kā citādi apgalvot vai ļaut domāt, ka līdzeklim ir antibakteriāla iedarbība.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs kompetentajai iestādei iesniedz tekstu un formas, ko izmanto katra veida iepakojumam, un/vai katra atšķirīgā veida iepakojuma paraugu.

3. kritērijs. Toksiskums ūdens organismiem: robežatšķaidījums (*CDV*)

Produkta robežatšķaidījums ($CDV_{chronic}$) nedrīkst pārsniegt šādas $CDV_{chronic}$ robežas:

Produkta veids	Robežvērtība $CDV_{chronic}$
Vienas funkcijas trauku mazgāšanas līdzeklis	25 000 l/mazgāšanas reize
Vairākfunkciju trauku mazgāšanas līdzeklis	30 000 l/mazgāšanas reize
Skalošanas līdzeklis	10 000 l/mazgāšanas reize

Produkta visu sastāvdaļu (i) ilgstošas iedarbības toksiskuma robežatšķaidījumu ($CDV_{chronic}$) aprēķina šādi:

$$CDV_{chronic} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masa_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{chronic(i)}} \times 1,000$$

kur:

$masa_{(i)}$ = sastāvdaļas svars ieteicamajā devā,

DF = noārdīšanās koeficients,

TF = vielas ilgstošas iedarbības toksiskuma koeficients, kā noteikts *DID* sarakstā.

Produktā esošos konservantus, krāsvielas un smaržas iekļauj *CDV* aprēķinos arī tad, ja koncentrācija ir mazāka par 0,010 % (100 ppm).

Novērtēšana un verifikācija. Produkta $CDV_{chronic}$ aprēķināšana. *CDV* vērtības aprēķināšanas izklājlapa ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē.

DF un *TF* parametru vērtības ir norādītas mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzē (*DID* sarakstā). Ja viela nav atrodama *DID* sarakstā, tad minētos parametrus aprēķina, izmantojot pamatnostādnes *DID* saraksta B daļā un pievienojot saistīto dokumentāciju.

4. kritērijs. Organisko vielu bioloģiskās noārdīšanās spēja

Tādu organisko vielu saturs produktā, kuras aerobos apstākļos bioloģiski nenoārdās (nepiemīt vieglas bionoārdīšanās spēja) (*aNBO*) un/vai anaerobos apstākļos bioloģiski nenoārdās (*anNBO*), nedrīkst pārsniegt šādas robežvērtības:

Produkta veids	aNBO	anNBO
Trauku mazgāšanas līdzeklis	1,0 g/mazgāšanas reize	5,50 g/mazgāšanas reize
Skalošanas līdzeklis	0,15 g/mazgāšanas reize	0,50 g/mazgāšanas reize

Novērtēšana un verifikācija. Produkta *aNBO* un *anNBO* aprēķini. *aNBO* un *anNBO* vērtību aprēķinam ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē ir pieejama izklājlapa.

Atsauce uz *DID* sarakstu. Par sastāvdaļām, kas nav iekļautas *DID* sarakstā, iesniedz attiecīgo informāciju no literatūras vai citiem avotiem vai atbilstīgus testēšanas rezultātus, kas rāda, ka tām piemīt bioloģiskās noārdīšanās spēja aerobos un anaerobos apstākļos. Sk. I papildinājumu.

Jāņem vērā, ka EDTA (etilēndiamīntetraacetāts) uzskatāms par anaerobos apstākļos bioloģiski noārdāmu vielu.

5. kritērijs. Mazgāšanas efektivitāte (piemērotība lietošanai)

Ieteiktajās devās līdzeklim ir apmierinoša mazgāšanas efektivitāte, kas noteikta pēc *IKW* metodes vai standartā EN 50242 noteiktās metodes ar šādām izmaiņām.

Testēšanu veic 55 °C vai zemākā temperatūrā, ja par produktu ir norādīts, ka tas ir efektīvs šādā temperatūrā.

Ja pieteikumā minēti skalošanas līdzekļi kombinācijā ar trauku mazgāšanas līdzekļiem, tad testēšanā izmanto šo skalošanas līdzekli, nevis references standarta skalošanas līdzekli.

Attiecībā uz produktiem ar vairākām funkcijām pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz dokumenti, kas apliecina norādīto funkciju efektivitāti.

Novērtēšana un verifikācija. Testēšanas pārskatu iesniedz kompetentajai iestādei. Var izmantot citas testēšanas metodes, nevis *IKW* vai EN 50242 metodes variantu ar izmaiņām, ja kompetentā iestāde, kura pieteikumu novērtē, atzīst tās par ekvivalentām.

Ja izmanto standartā EN 50242:2008 noteikto metodi, jāievēro šādas izmaiņas:

— testēšanu veic 55 °C ± 2 °C (vai zemākā temperatūrā, ja par mazgāšanas līdzekli ir norādīts, ka tas ir efektīvs temperatūrā zem 55 °C) ar priekšmazgāšanu aukstā ūdenī bez mazgāšanas līdzekļa,

— testēšanai izmantojamajai mazgājamai mašīnai jābūt pieslēgtai aukstajam ūdenim, un tajā jābūt 12 galda piederumu komplektiem vienai personai ar mazgāšanas indeksu no 3,35 līdz 3,75,

— jāizmanto mašīnas žāvēšanas programma, bet jānovērtē tikai trauku tīrība,

— saskaņā ar standartu jāizmanto vāji skābs skalošanas līdzeklis (III sastāvs),

— skalošanas līdzekļa iestatījumam jābūt no 2 līdz 3,

— trauku mazgāšanas līdzeklis jāizmanto ražotāja ieteiktajā devā,

— noteikšanu izdara trīs atkārtojumos, izmantojot ūdeni, kura cietība atbilst standartam,

— vienā atkārtojumā ir piecas mazgāšanas reizes, un mazgāšanas rezultātu nosaka pēc piektās mazgāšanas reizes, traukus pēc katras reizes neslaukot,

— mazgāšanas rezultātam pēc piektās mazgāšanas reizes jābūt tādam pašam, kā mazgājot ar references standarta līdzekli, vai par to labākam,

— mazgāšanas references standarta līdzekļa (līdzeklis B IEC 436) un skalošanas līdzekļa (III sastāvs) recepti sk. standarta EN 50242:2008 B papildinājumā (virsmaktīvās vielas jāglabā vēsā vietā hermētiski noslēgtos konteineros, kuros ir ne vairāk par 1 kg, un tās jāizlieto trīs mēnešu laikā).

Ja skalošanas līdzekļa un sāls funkcijas ir daļa no vairākfunkcionāla produkta darbības, to efektivitāte jādokumentē, veicot testēšanu.

Pieteikuma iesniedzējam jāspēj dokumentēt vairākfunkcionālo mazgāšanas līdzekļu citu funkciju efektivitāti.

6. kritērijs. Iepakojuma prasības

a) *Primārā iepakojuma masa uz vienu funkcionālo vienību*

Primārā iepakojuma masa uz vienu mazgāšanas reizi nedrīkst pārsniegt 2,0 g.

b) *Kartona iepakojums*

Kartona primārais iepakojums par ≥ 80 % sastāv no atkārtoti pārstrādātiem materiāliem.

c) *Plastmasas iepakojuma marķēšana*

Lai atkārtotas pārstrādes vajadzībām varētu identificēt dažādās iepakojuma daļas, primārā iepakojuma daļas, kas ir no plastmasas, jāmarķē saskaņā ar DIN 6120 (2. daļa) vai tam ekvivalentu standartu. Šī prasība neattiecas uz vāciņiem un dozatora sūknīšiem.

d) *Plastmasas iepakojums*

Plastmasas iepakojumā var būt izmantoti tikai tādi ftalāti, kam pieteikuma iesniegšanas laikā ir novērtēts risks un kas nav klasificēti saskaņā ar 2.b kritēriju.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs kompetentajai iestādei iesniedz primārā iepakojuma daudzuma aprēķinus un deklarāciju par kartona iepakojuma atkārtoti pārstrādāta materiāla saturu. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz aizpildītu un parakstītu deklarāciju par atbilstību 6.d kritērijam.

7. kritērijs. Informācija patērētājiem

a) *Informācija uz iepakojuma*

Uz produkta iepakojuma vai tajā iekšā ir šāds (vai līdzvērtīgs) teksts:

> "Šis mazgāšanas līdzeklis, kuram piešķirts ekomarķējums, darbojas efektīvi arī zemā temperatūrā (*). Izmantojiet mazgāšanas zemas temperatūras režīmus, trauku mazgājamo mašīnu piekraujiet pilnu ar netīrajiem traukiem un nepārsniedziet ieteikto mazgāšanas līdzekļa devu. Tādējādi pazeminināsies elektroenerģijas un ūdens patēriņš, kā arī mazināsies ūdens piesārņojums.
>
> (*) Pieteikuma iesniedzējs šeit ieraksta ieteicamo temperatūru vai temperatūras diapazonu, kas nepārsniedz 55 °C."

b) *Instrukcijas par dozēšanu*

Uz produkta iepakojuma ir norādījumi par devām. Jānorāda ieteicamās devas, ņemot vērā ūdens cietību vietā, kur produktu laiž tirgū. Pamācībā norāda, kā līdzekli labāk lietot atkarībā no tā, cik netīri ir nemazgātie trauki.

Pieteikuma iesniedzējs veic piemērotus pasākumus, lai patērētājs ievērotu ieteicamās devas, piemēram, pievienojot atbilstīgu dozatoru (produktiem, kas ir pulvera vai šķidruma veidā) un/vai norādot ieteicamās devas vismaz mililitros (produktiem, kas ir pulvera vai šķidruma veidā).

c) *Informācija par sastāvdaļām un to marķējums*

Fermentu veidu norāda uz iepakojuma.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz etiķetes paraugu un deklarāciju par atbilstību visiem trijiem šā kritērija punktiem – a), b) un c).

8. kritērijs. Informācija uz ES ekomarķējuma

Neobligātā uzlīme ar teksta logu ietver šādu tekstu:

"— Samazināta ietekme uz ūdens ekosistēmām

— Bīstamas vielas satur ierobežotā daudzumā

— Veiktspēja pārbaudīta"

Neobligātās uzlīmes ar teksta logu izmantošanas norādes ir atrodamas sadaļā "Ekomarķējuma logotipu lietošanas vadlīnijas" tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz marķējuma paraugu.

I papildinājums

Mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzes (*DID*) saraksts

DID saraksts (A daļa) ir saraksts, kas satur informāciju par mazgāšanas līdzekļu sastāvā parasti izmantojamo sastāvdaļu toksiskumu ūdens organismiem un bioloģiskās noārdīšanās spēju. Šajā sarakstā ir iekļauta informācija par daudzu mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļos izmantojamo vielu toksiskumu un bioloģisko noārdīšanos. Šis saraksts nav visaptverošs, bet *DID* saraksta B daļā ir sniegti norādījumi, kas attiecas uz atbilstīgo aprēķinu parametru noteikšanu vielām, kas ir *DID* sarakstā (piemēram, toksiskuma koeficients (TK) un noārdīšanās koeficients (NK), ko izmanto, lai aprēķinātu toksiskuma robežatšķaidījumu). Saraksts ir vispārējs informācijas avots, un vielas, kas ir *DID* sarakstā, netiek automātiski apstiprinātas lietošanai Eiropas Savienībā ekomarķētos produktos. *DID* sarakstu (A un B daļu) var atrast ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē.

Ja nav datu par vielas toksicitāti ūdens vidē un degradācijas spēju, var izmantot struktūras analoģiju ar līdzīgām vielām, lai novērtētu TK un NK. Šādu struktūras analoģiju apstiprina kompetentā iestāde, kas piešķir ES ekomarķējuma licenci. Alternatīvi piemēro sliktāko iespējamo scenāriju, izmantojot turpmāk dotos parametrus.

Sliktākais iespējamais scenārijs:

	Akūta toksicitāte			Hroniska toksicitāte			Noārdīšanās		
Sastāvdaļa	LC50/EC50	$DK_{(akūts)}$	$TK_{(akūts)}$	*NOEC* (*)	$DK_{(hronisks)}$ (*)	$TK_{(hronisks)}$	NK	Aerobi apstākļi	Anaerobi apstākļi
"Nosaukums"	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Ja trūkst pieņemamu datu par ilgstošas iedarbības toksiskumu, šīs ailes ir tukšas. Tādā gadījumā $TK_{(hronisks)}$ ir definēts kā līdzvērtīgs $TK_{(akūtam)}$.

Vieglas bioloģiskās noārdīšanās dokumentēšana

Attiecībā uz vieglu bioloģisko noārdīšanos izmanto šādas testēšanas metodes:

1. Līdz 2010. gada 1. decembrim un pārejas periodā no 2010. gada 1. decembra līdz 2015. gada 1. decembrim

   Vieglas bioloģiskās noārdīšanās testēšanas metodes, kas paredzētas Direktīvā 67/548/EEK, jo īpaši metodes, kas sīki aprakstītas minētās direktīvas V pielikuma C4. daļā, vai tām līdzvērtīgās *OECD* 301 A–F testēšanas metodes, vai tām ekvivalentās ISO testēšanas metodes.

   Virsmaktīvām vielām 10 dienu "loga" principu nepiemēro. Atbilstības līmeņi ir 70 % testēšanas metodēm, kas minētas Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C4-A daļā un C4-B daļā (un tām ekvivalentajām *OECD* 301 A un E testēšanas metodēm un ekvivalentajām ISO metodēm), un 60 % C4-C, D, E un F testēšanas metodēm (un tām ekvivalentajām *OECD* 301 B, C, D un F metodēm un ekvivalentajām ISO metodēm).

2. Pēc 2015. gada 1. decembra un pārejas periodā no 2010. gada 1. decembra līdz 2015. gada 1. decembrim

   Testēšanas metodes, kas paredzētas Regulā (EK) Nr. 1272/2008.

Anaerobos apstākļos notiekošas bioloģiskās noārdīšanās dokumentēšana

Anaerobās noārdīšanās spējas testēšanas standartmetodes ir EN ISO 11734, *ECETOC* Nr. 28 (1988. gada jūnijs), *OECD* 311 vai ekvivalenta testēšanas metode, pēc kuras noteiktā pilnīgas noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos ir vismaz 60 %. Lai dokumentētu, ka bioloģiskā noārdīšanās anaerobos apstākļos ir vismaz 60 %, var izmantot arī citas testēšanas metodes, kurās imitē attiecīgos anaerobos apstākļus.

Ekstrapolācija DID *sarakstā neiekļautām vielām*

Ja sastāvdaļas nav iekļautas *DID* sarakstā, tad turpmāk aprakstīto pieeju var izmantot bioloģiskās noārdīšanās spējas dokumentēšanai anaerobos apstākļos.

1. Izdara piemērotu ekstrapolāciju. Kopējās bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos ekstrapolēšanai izmanto testēšanas rezultātus, kas iegūti ar vienu pēc ķīmiskās struktūras līdzīgu virsmaktīvu vielu. Ja bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos apstiprināta virsmaktīvajai vielai (vai homologu rindai), kas iekļauta *DID* sarakstā, var uzskatīt, ka līdzīgai virsmaktīvai vielai arī būs bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos (piemēram, bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos ir C12-15 A 1-3 EO sulfātam (*DID* Nr. 8), un var uzskatīt, ka tā līdzīga būs arī C12-15 A 6 EO sulfātam). Ja bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos virsmaktīvai vielai apstiprināta, izmantojot attiecīgu testēšanas metodi, var uzskatīt, ka līdzīgai virsmaktīvai vielai arī būs bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos (piemēram, literatūras datus par četraizvietoto amonija sāļu bioloģiskās noārdīšanās spēju anaerobos apstākļos var izmantot, lai dokumentētu bioloģiskās noārdīšanās spēju anaerobos apstākļos citiem četraizvietotajiem amonija sāļiem ar estera saitēm alkilvirknēs).

2. Izdara bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos skrīninga testu. Ja vajadzīgi jauni testēšanas rezultāti, izdara skrīninga testu pēc EN ISO 11734, *ECETOC* Nr. 28 (1988. gada jūnijs), *OECD* 311 vai citas ekvivalentas metodes.

3. Izdara pazeminātas devas bioloģiskās noārdīšanās spējas pārbaudi. Ja vajadzīgi jauni testēšanas rezultāti, kā arī gadījumos, kad rodas eksperimentālas problēmas skrīninga testā (piemēram, inhibēšana testējamās vielas toksiskuma dēļ), testēšanu veic atkārtoti, izmantojot pazeminātu devu, un bioloģisko noārdīšanos kontrolē ar ^{14}C mērījumiem vai ķīmiskām analīzēm. Testēšanu, izmantojot pazeminātas devas, veic pēc *OECD* 308 (2000. gada augusts) vai tai ekvivalentas metodes.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 28. aprīlis)

par ekoloģiskajiem kritērijiem ES ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas līdzekļiem

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2815)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/264/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Regulu (EK) Nr. 66/2010 par ES ekomarķējumu [1] un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Eiropas Savienības Ekomarķējuma komiteju,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 66/2010 ES ekomarķējumu var piešķirt produktiem, kam visā to aprites ciklā ir samazināta ietekme uz vidi.

(2) Regulā (EK) Nr. 66/2010 paredzēts īpašus ES ekomarķējuma kritērijus noteikt atbilstīgi produktu grupām.

(3) Komisijas Lēmumā 1999/476/EK [2] ir noteikti ekoloģiskie kritēriji un saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības veļas mazgāšanas līdzekļiem. Pēc minētajā lēmumā noteikto kritēriju pārskatīšanas Komisijas Lēmumā 2003/200/EK [3] ir noteikti pārskatītie kritēriji, kas ir spēkā līdz 2011. gada 30. aprīlim.

(4) Šie kritēriji vēl pārskatīti, ņemot vērā tehnoloģiju attīstību. No pārskatīšanas izriet, ka ir nepieciešams grozīt produktu grupas definīciju, lai iekļautu jaunu produktu apakšgrupu un noteiktu jaunus kritērijus. Šiem jaunajiem kritērijiem un ar tiem saistītajām novērtēšanas un verifikācijas prasībām jāpaliek spēkā četrus gadus no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

(5) Skaidrības labad Lēmums 2003/200/EK ir jāaizstāj.

(6) Ir jānosaka pārejas periods, lai ražotājiem, kuriem atbilstīgi Lēmumā 2003/200/EK noteiktajiem kritērijiem piešķirts veļas mazgāšanas līdzekļu ekomarķējums, dotu pietiekamu laiku savu produktu pielāgošanai pārskatītajiem kritērijiem un prasībām. Ražotājiem būtu jāatļauj ar Lēmumā 2003/200/EK vai šajā lēmumā noteiktajiem kritērijiem saistītus pieteikumus iesniegt līdz šī lēmuma spēkā esamības termiņa beigām.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 66/2010 16. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Produktu grupā "veļas mazgāšanas līdzekļi" ietilpst: veļas mazgāšanas līdzekļi un iepriekšējas apstrādes traipu tīrītāji tekstilizstrādājumu mazgāšanai pulvera, šķidruma vai citādā formā, kas laisti tirgū un galvenokārt paredzēti izmantošanai mājturības veļas mazgāšanas mašīnās, bet var būt izmantojami arī pašapkalpošanās veļas mazgātavās un parastajās veļas mazgātavās.

Iepriekšējas apstrādes traipu tīrītāji ietver traipu tīrītājus, ko izmanto tiešai tekstilizstrādājumu vietas apstrādei (pirms mazgāšanas mašīnā), bet neietver traipu tīrītājus, ko dozē veļas mazgāšanas mašīnā, un traipu tīrītājus, kuri paredzēti citiem mērķiem, kas nav iepriekšēja apstrāde.

Šajā produktu grupā neietilpst produkti, ko dozē atkarībā no materiāla, uz kura ir traips, piemēram, palagi, segas vai citi materiāli, nedz arī mazgāšanas palīglīdzekļi, ko izmanto bez mazgāšanas pēc tam, piemēram, paklāju un mēbeļu audumu traipu tīrītāji.

2. pants

1. Šajā lēmumā izmanto šādas definīcijas:

1) "augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi" ir mazgāšanas līdzekļi, ko izmanto balto tekstilizstrādājumu mazgāšanai jebkurā temperatūrā;

[1] OV L 27, 30.1.2010., 1. lpp.
[2] OV L 187, 20.7.1999., 52. lpp.
[3] OV L 76, 22.3.2003., 25. lpp.

2) "krāsām droši mazgāšanas līdzekļi" ir mazgāšanas līdzekļi, ko izmanto krāsaino tekstilizstrādājumu mazgāšanai jebkurā temperatūrā;

3) "zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi" ir mazgāšanas līdzekļi smalkiem audumiem;

4) "vielas" ir ķīmiskie elementi un to savienojumi, kas sastopami dabā vai iegūti kādā ražošanas procesā, tostarp jebkādas piedevas, kas vajadzīgas produktu stabilitātes saglabāšanai, kā arī jebkādi ražošanas gaitā radušies piemaisījumi, izņemot šķīdinātājus, kurus var atdalīt, neietekmējot vielas stabilitāti un ķīmisko sastāvu.

2. 1. punkta 1. un 2. apakšpunkta vajadzībām par mazgāšanas līdzekli ir uzskatāms vai nu augstas efektivitātes mazgāšanas līdzeklis vai krāsām drošs mazgāšanas līdzeklis, izņemot gadījumus, kad mazgāšanas līdzeklis galvenokārt paredzēts un tiek laists tirgū smalku audumu mazgāšanai.

1. punkta 3. apakšpunkta vajadzībām šķidros mazgāšanas līdzekļus baltu un krāsainu tekstilizstrādājumu parastai mazgāšanai neuzskata par zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem.

3. pants

Lai veļas mazgāšanas līdzekļiem un iepriekšējas apstrādes traipu tīrītājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 66/2010 piešķirtu ES ekomarķējumu, tiem jāietilpst produktu grupā "veļas mazgāšanas līdzekļi", kā definēts šā lēmuma 1. pantā, un jāatbilst šā lēmuma pielikumā izklāstītajiem kritērijiem, kā arī saistītajām novērtēšanas un verifikācijas prasībām.

4. pants

Produktu grupas "veļas mazgāšanas līdzekļi" kritēriji un ar to saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā četrus gadus no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

5. pants

Administratīviem mērķiem produktu grupai "veļas mazgāšanas līdzekļi" piešķir kodu "6".

6. pants

Lēmumu 2003/200/EK atceļ.

7. pants

1. Atkāpjoties no 6. panta, pieteikumus ES ekomarķējuma saņemšanai produktu grupā "veļas mazgāšanas līdzekļi", kas iesniegti pirms šā lēmuma pieņemšanas datuma, novērtē atbilstoši Lēmuma 2003/200/EK nosacījumiem.

2. Pieteikumus ES ekomarķējuma saņemšanai produktu grupā "veļas mazgāšanas līdzekļi", kas iesniegti no šā lēmuma pieņemšanas dienas, bet ne vēlāk kā līdz 2011. gada 30. aprīlim, ir atļauts sagatavot atbilstoši Lēmuma 2003/200/EK kritērijiem vai šajā lēmumā noteiktajiem kritērijiem.

Šos pieteikumus novērtē atbilstoši kritērijiem, ar kuriem saskaņā pieteikumi ir sagatavoti.

3. Ja ekomarķējumu piešķir, pamatojoties uz pieteikumu, kas novērtēts saskaņā ar Lēmumā 2003/200/EK noteiktajiem kritērijiem, šo ekomarķējumu ir atļauts izmantot 12 mēnešus pēc šā lēmuma pieņemšanas dienas.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 28. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janez POTOČNIK

PIELIKUMS

PAMATPRINCIPI

Kritēriju noteikšanas mērķi

Kritēriju mērķis ir jo īpaši veicināt produktus, kam ir mazāka ietekme uz ūdens ekosistēmām, kas satur ierobežotu daudzumu bīstamo vielu un kuru darbība ir pārbaudīta. Turklāt kritēriju mērķis ir arī samazināt mazgāšanas enerģijas patēriņu, veicinot produktus, kas ir efektīvi pie zemām temperatūrām.

KRITĒRIJI

Kritēriji ir noteikti attiecībā uz katru no šādiem aspektiem:

1) dozēšanas prasības;

2) toksiskums ūdens organismiem: robežatšķaidījums (*CDV*);

3) organisko vielu bioloģiskās noārdīšanās spēja;

4) izslēgtas vai ierobežotas vielas un maisījumi;

5) iepakojuma prasības;

6) mazgāšanas efektivitāte (piemērotība lietošanai);

7) novērtējuma punkti;

8) informācija patērētājiem;

9) informācija uz ES ekomarķējuma.

1. **Novērtēšana un verifikācija**

a) *Prasības*

Konkrētās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir norādītas katrā kritērijā.

Gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz deklarācijas, dokumentācija, analīžu rezultāti vai citas liecības par kritēriju ievērošanu, pieņem, ka to izcelsme var būt attiecīgi no paša pieteikuma iesniedzēja un/vai tā piegādātāja(-iem) un/vai to piegādātāja(-iem) u. c.

Ja iespējams, testēšana jāizdara laboratorijās, kuras atbilst standartā EN ISO 17025 vai tam ekvivalentā standartā noteiktajām vispārīgajām prasībām.

Vajadzības gadījumā var izmantot citas testēšanas metodes nekā tās, kas ir norādītas katram kritērijam, ja pieteikumu novērtējošā kompetentā iestāde atzīst šādas metodes par ekvivalentām.

I papildinājumā ir mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāze (*detergent ingredient database – DID* saraksts), kurā ir dati par visplašāk lietotajām mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļām. Pēc tās datiem aprēķina toksiskuma robežatšķaidījumu (*Critical Dilution Volume – CDV*) un novērtē sastāvā esošo vielu bioloģiskās noārdīšanās spēju. Attiecībā uz vielām, kuras nav *DID* sarakstā, sniegti norādījumi par to, kā aprēķināt vai ekstrapolēt attiecīgos datus. *DID* saraksta jaunākā redakcija ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē vai attiecīgo kompetento iestāžu tīmekļa vietnēs.

Attiecīgos gadījumos kompetentās iestādes var pieprasīt iesniegt apliecinošus dokumentus un veikt neatkarīgas verifikācijas.

b) *Mērījumu robežvērtības*

Sastāvā ietilpstošajām vielām, kuru koncentrācija pārsniedz 0,010 % preparāta masas, jāatbilst ekoloģiskajiem kritērijiem.

Konservantu, krāsvielu un smaržu atbilstība kritērijiem ir nepieciešama neatkarīgi no to koncentrācijas, izņemot 4.b kritēriju attiecībā uz izslēgtām vai ierobežotām vielām vai maisījumiem.

Izmantotās vielas ir definētas kā visas produktā esošās vielas, ietverot piedevas (piemēram, konservanti vai stabilizatori), kas ir tā sastāvdaļas. Piemaisījumiem, kuri radušies izejvielu ražošanā un kuru koncentrācija ir > 0,010 % galīgā sastāva masas, arī jāatbilst kritērijiem.

Ja ieteiktās devas uz iepakojuma ir norādītas skalošanai un pēc tam mazgāšanai (papildus parastai mazgāšanai vienu reizi), tad ekoloģiskajiem kritērijiem jāatbilst arī kopējai devai (skalošana + mazgāšana).

Ja produkts ir ūdenī šķīstošā apvalkā, kuru nav paredzēts noņemt pirms mazgāšanas, tad visās prasībās apvalks jāuzskata par produkta sastāvdaļu.

2. **Funkcionālā vienība**

Funkcionālo vienību šai produktu grupai izsaka g/kg mazgājamās veļas (grami uz kilogramu mazgājamās veļas).

3. **Standartdeva**

"Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļu un krāsām drošu mazgāšanas līdzekļu" deva, ko ražotājs iesaka patērētājiem "normāli netīras" veļas mazgāšanai ūdenī ar cietību 2,5 mmol $CaCO_3$/l, tiek pieņemta par standartdevu ekoloģisko kritēriju aprēķināšanai un mazgāšanas efektivitātes noteikšanai. Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem un krāsām drošiem mazgāšanas līdzekļiem tā ir saistīta ar devu 4,5 kg (sausas) veļas porcijas mazgāšanai veļas mazgājamā mašīnā.

"Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļu" deva, ko ražotājs iesaka patērētājiem "viegli netīras" veļas mazgāšanai ūdenī ar cietību 2,5 mmol $CaCO_3$/l, tiek pieņemta par standartdevu ekoloģisko kritēriju aprēķināšanai un mazgāšanas efektivitātes noteikšanai. Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem tā ir saistīta ar devu 2,5 kg (sausas) veļas porcijas mazgāšanai veļas mazgājamā mašīnā.

Ja ieteicamā deva ir norādīta attiecībā uz citu veļas porcijas apjomu nekā minētais, tomēr standartdevai, ko izmanto aprēķinot ekoloģisko kritēriju, jāatbilst vidējam porcijas apjomam. Ja dalībvalstī, kurā mazgāšanas līdzekli laiž tirgū, ūdens cietība nav 2,5 mmol $CaCO_3$/l, pieteikuma iesniedzējs norāda izmantojamo standartdevu.

Ar funkcionālo vienību (2.) un standartdevu (3.) saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības. Pilns sastāvs, norādot tirdzniecības nosaukumu, ķīmisko nosaukumu, *CAS* numuru, *DID* numuru (*), izmantoto vielu daudzumu, ar ūdeni un bez tā, un visu izmantoto sastāvdaļu funkcijas (neatkarīgi no koncentrācijas) produktā ir jāiesniedz kompetentajai iestādei. Kompetentajai iestādei ir jāiesniedz gatavā līdzekļa paraugs līdz ar ieteikumiem par devām.

Drošības datu lapas par katru sastāvdaļu iesniedz kompetentajai iestādei saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 ([1]).

DID sarakstu var atrast ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm.

ES EKOMARĶĒJUMA KRITĒRIJI

1. kritērijs. Dozēšanas prasības

Deva atbilst ieteicamajai devai g/kg mazgājamās veļas (pulveri/tabletes) vai ml/kg mazgājamās veļas (šķidrumiem). Normāli netīru tekstilizstrādājumu (augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi, krāsām droši mazgāšanas līdzekļi) un viegli netīru tekstilizstrādājumu (mazas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi) mazgāšanai ūdenī ar cietību 2,5 mmol $CaCO_3$/l attiecīgi jālieto ieteicamā deva.

Deva nedrīkst pārsniegt šādu apjomu:

Produkta veids	Deva, pulveris/tablete	Deva, šķidrums/gels
Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi, krāsām droši mazgāšanas līdzekļi	17,0 g/kg mazgājamās veļas	17,0 ml/kg mazgājamās veļas
Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi	17,0 g/kg mazgājamās veļas	17,0 ml/kg mazgājamās veļas
Traipu tīrītājs (tikai skalošanai)	2,7 g/kg mazgājamās veļas	2,7 ml/kg mazgājamās veļas (*)

(*) Aprēķinātā vidējā deva, ko izmanto *CDV* aprēķinos. Faktiskā deva ir atkarīga no traipu daudzuma jebkurā noteiktā mazgājamās veļas porcijā. Aplēstā deva ir balstīta uz 2 ml devu uz vienu reizi un sešām reizēm uz vienu 4,5 kg mazgājamās veļas porciju (šķidriem traipu tīrītājiem).

Ja tiek ievēroti ieteikumi skalošanai un turpmākai mazgāšanai, tad kopējā ieteicamā deva (skalošana + turpmāka mazgāšana) atbilst maksimālās devas līmenim.

Novērtēšana un verifikācija. Pilnīgs produkta sastāvs, marķējums vai etiķete ar norādījumiem par devu. Blīvums (g/ml) jānorāda visiem produktiem (uz iepakojuma vai drošības datu lapā).

2. kritērijs. Toksiskums ūdens organismiem: robežatšķaidījums (*CDV*)

Produkta robežatšķaidījums nedrīkst pārsniegt šādas $CDV_{chronic}$ robežas:

(*) *DID* numurs ir sastāvdaļas numurs *DID* sarakstā ("mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzes" saraksts), un to izmanto, lai noteiktu atbilstību 2. un 3. kritērijam. Sk. I papildinājumu.

([1]) OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.

Produkta veids	$CDV_{chronic}$
Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi, krāsām droši mazgāšanas līdzekļi (visu veidu)	35 000 l/kg mazgājamās veļas
Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi (visu veidu)	20 000 l/kg mazgājamās veļas
Traipu tīrītājs (tikai skalošanai)	3 500 l/kg mazgājamās veļas (*)

(*) *CDV* robežvērtība pamatojas uz aplēsto 2 ml devu uz vienu reizi un sešām reizēm uz vienu 4,5 kg mazgājamās veļas porciju šķidrā traipu tīrītāja. Produktiem, kas dozēti, piemēram, kā pulveris un pasta, jāatbilst tai pašai *CDV* robežvērtībai.

Produkta visu sastāvdaļu (i) toksiskuma robežatšķaidījumu ($CDV_{chronic}$) aprēķina šādi:

$$CDV_{chronic} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masa_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{chronic(i)}} \times 1,000$$

kur:

masa (i) = sastāvdaļas svars ieteicamajā devā,

DF = noārdīšanās koeficients,

TF = vielas ilgstošas iedarbības toksiskuma koeficients, kā noteikts *DID* sarakstā.

Produktā esošos konservantus, krāsvielas un smaržas iekļauj *CDV* aprēķinos arī tad, ja koncentrācija ir mazāka par 0,010 % (100 ppm).

Novērtēšana un verifikācija. Produkta $CDV_{chronic}$ aprēķināšana. *CDV* vērtības aprēķināšanas izklājlapa ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē.

DF un *TF* parametru vērtības ir norādītas mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzē (*DID* sarakstā). Ja viela nav atrodama *DID* sarakstā, tad minētos parametrus aprēķina, izmantojot pamatnostādnes *DID* saraksta B daļā un pievienojot saistīto dokumentāciju.

3. kritērijs. Organisko vielu bioloģiskās noārdīšanās spēja

Tādu organisko vielu saturs produktā, kuras aerobos apstākļos bioloģiski nenoārdās (nepiemīt vieglas bionoārdīšanās spējas) (*aNBO*) un/vai anaerobos apstākļos bioloģiski nenoārdās (*anNBO*), nedrīkst pārsniegt šādas robežvērtības:

aNBO

Produkta veids	*aNBO*, pulveris	*aNBO*, šķidrums/gels
Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi Krāsām droši mazgāšanas līdzekļi	1,0 g/kg mazgājamās veļas	0,55 g/kg mazgājamās veļas
Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi	0,55 g/kg mazgājamās veļas	0,30 g/kg mazgājamās veļas
Traipu tīrītājs (tikai skalošanai) (*)	0,10 g/kg mazgājamās veļas	0,10 g/kg mazgājamās veļas

(*) *aNBO* robežvērtība pamatojas uz aplēsto 2 ml devu uz vienu reizi un sešām reizēm uz vienu 4,5 kg mazgājamās veļas porciju šķidrā traipu tīrītāja.

anNBO

Produkta veids	*anNBO*, pulveris	*anNBO*, šķidrums/gels
Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi Krāsām droši mazgāšanas līdzekļi	1,3 g/kg mazgājamās veļas	0,70 g/kg mazgājamās veļas

Produkta veids	*anNBO*, pulveris	*anNBO*, šķidrums/gels
Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi	0,55 g/kg mazgājamās veļas	0,30 g/kg mazgājamās veļas
Traipu tīrītājs (tikai skalošanai) (*)	0,10 g/kg mazgājamās veļas	0,10 g/kg mazgājamās veļas

(*) *anNBO* robežvērtība pamatojas uz aplēsto 2 ml devu uz vienu reizi un sešām reizēm uz vienu 4,5 kg mazgājamās veļas porciju šķidrā traipu tīrītāja.

Novērtēšana un verifikācija. Produkta *aNBO* un *anNBO* aprēķini. *aNBO* un *anNBO* vērtību aprēķinam ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē ir pieejama izklājlapa.

Atsauce uz *DID* sarakstu. Par sastāvdaļām, kas nav iekļautas *DID* sarakstā, iesniedz attiecīgo informāciju no literatūras vai citiem avotiem vai atbilstīgus testēšanas rezultātus, kas rāda, ka tām piemīt bioloģiskās noārdīšanās spēja aerobos un anaerobos apstākļos. Sk. I papildinājumu.

Jāņem vērā, ka *TAED* uzskatāms par anaerobos apstākļos bioloģiski noārdāmu vielu.

4. kritērijs. Aizliegtas vai ierobežotas vielas un maisījumi

a) *Konkrētas sastāvdaļas, kuru izmantošana ir aizliegta*

Paša produkta vai tā sastāvā esošo preparātu sastāvā nedrīkst būt šādas vielas:

— fosfāti,

— *EDTA* (etilēndiamīntetraacetāts),

— nitromuskusi un policikliskie muskusi.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz aizpildītu un parakstītu atbilstības deklarāciju.

b) *Bīstamas vielas un maisījumi*

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 66/2010 par ES ekomarķējumu 6. panta 6. punktu produkti vai to daļas nedrīkst saturēt vielas vai maisījumus, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 atbilst bīstamības klases vai kategorijas klasifikācijas kritērijiem, kā norādīts turpmāk, tāpat tie nedrīkst saturēt vielas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 57. pantā.

Bīstamības apzīmējumu saraksts

GHS bīstamības apzīmējumi (1)	ES riska frāze (2)
H300 Norijot iestājas nāve	R28
H301 Toksisks, ja norīts	R25
H304 Var izraisīt nāvi, ja norīts vai iekļūst elpceļos	R65
H310 Nonākot saskarē ar ādu, iestājas nāve	R27
H311 Toksisks, ja nonāk saskarē ar ādu	R24
H330 Ieelpojot iestājas nāve	R23/26
H331 Toksisks, ja ieelpo	R23
H340 Var izraisīt ģenētiskus bojājumus	R46
H341 Ir aizdomas, ka var izraisīt ģenētiskus bojājumus	R68
H350 Var izraisīt vēzi	R45
H350i Var izraisīt vēzi ieelpojot	R49
H351 Ir aizdomas, ka izraisa vēzi	R40

GHS bīstamības apzīmējumi [1]	ES riska frāze [2]
H360F Var negatīvi ietekmēt auglību	R60
H360D Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R61
H360FD Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R60/61/60–61
H360Fd Var negatīvi ietekmēt auglību. Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R60/63
H360Df Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam. Ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību	R61/62
H361f Ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību	R62
H361d Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R63
H361fd Ir aizdomas, ka var negatīvi ietekmēt auglību. Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam	R62-63
H362 Var nodarīt kaitējumu ar krūti barotam bērnam	R64
H370 Rada orgānu bojājumus	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Var izraisīt orgānu bojājumus	R68/20/21/22
H372 Rada orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā	R48/25/24/23
H373 Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā	R48/20/21/22
H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem	R50
H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R50–53
H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R51–53
H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R52–53
H413 Var radīt ilglaicīgas kaitīgas sekas ūdens organismiem	R53
EUH059 Bīstams ozona slānim	R59
EUH029 Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes	R29
EUH031 Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes	R31
EUH032 Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes	R32
EUH070 Toksisks saskarē ar acīm	R39–41
Sensibilizējošas vielas	
H334 Ja ieelpo, var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu	R42
H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju	R43

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakošanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

[2] Padomes Direktīva 67/548/EEK ar korekciju atbilstoši *REACH* saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/121/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/45/EK ar grozījumiem.

Šis kritērijs attiecas uz visām sastāvdaļām, arī konservantiem, krāsvielām un smaržām, kuru koncentrācija ≥ 0,010 %.

Vielu vai maisījumu izmantošana, kas pēc pārstrādes maina īpašības (piemēram, vairs nav biopieejami, notiek ķīmiskas modifikācijas) tādā veidā, ka identificētā bīstamība uz tām vairs neattiecas, ir atbrīvota no iepriekš minētās prasības.

Atkāpes. Šādas vielas vai maisījumi ir īpaši atbrīvojami no šīs prasības:

Virsmaktīvās vielas Koncentrācijā < 25 % no produkta masas	H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem	R50
Biocīdi, ko lieto par konservantiem (*)	H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R50–53 R51–53
Smaržvielas Biocīdi, ko lieto par konservantiem (*)	H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām	R52–53
Fermenti (**) Balināšanas katalizatori (**)	H334 Ja ieelpo, var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu	R42
Fermenti (**) Balināšanas katalizatori (**)	H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju	R43
NTA kā piemaisījums *MGDA* un *GLDA* (***)	H351 Ir aizdomas, ka izraisa vēzi	R40
Optiskie spilgtinātāji (tikai augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem)	H413 Var radīt ilglaicīgas kaitīgas sekas ūdens organismiem	R53

(*) Saskaņā ar 4.e kritēriju. Šis atbrīvojums ir piemērojams ar nosacījumu, ka biocīdu bioakumulācijas potenciālu raksturo *log Pow* (oktanola/ūdens sadalījuma koeficienta logaritms) < 3,0 vai eksperimentāli noteiktais biokoncentrācijas koeficients (*BCF*) ≤ 100.
(**) Ieskaitot stabilizatorus un citas palīgvielas preparātos.
(***) Koncentrācijās, kas mazākas nekā 1,0 % izejvielu, kamēr kopējā koncentrācija gatavajā produktā ir mazāka nekā 0,10 %.

Novērtēšana un verifikācija. Informāciju, kurā precīzi norādīts produkta sastāvs, pieteikuma iesniedzējs iesniedz kompetentajai iestādei. Pieteikuma iesniedzējs sniedz arī deklarāciju par atbilstību šim kritērijam kopā ar saistīto dokumentāciju, piemēram, atbilstības deklarāciju, ko parakstījis materiālu piegādātājs, un attiecīgo vielu vai maisījumu drošības datu lapas.

c) *Vielas, kas ietvertas sarakstā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta 1. punktu*

No Regulas (EK) Nr. 66/2010 6. panta 6. punktā minētā izņēmuma nepiešķir atkāpi vielām, kas identificētas par tādām, kas rada ļoti lielas bažas, un ir iekļautas apzināmo vielu sarakstā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. pantu un kuras ir maisījumos koncentrācijās, kas pārsniedz 0,010 %.

Novērtēšana un verifikācija. To vielu sarakstu, kuras atzītas par tādām, kas rada ļoti lielas bažas, un ir iekļautas kandidātu sarakstā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. pantu, var atrast šeit http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Pieteikuma iesniegšanas dienā jāsniedz atsauce uz šo sarakstu. Informāciju, kurā precīzi norādīts produkta sastāvs, iesniedz kompetentajai iestādei. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz arī deklarāciju par atbilstību šim kritērijam kopā ar saistīto dokumentāciju, piemēram, atbilstības deklarāciju, ko parakstījis materiālu piegādātājs, un attiecīgo vielu vai maisījumu drošības datu lapas.

d) *Konkrētas sastāvdaļas, kuru izmantošana ir ierobežota – smaržas*

Visām sastāvdaļām, kas pievienotas produktam kā smaržas, jābūt ražotām un ar tām jārīkojas atbilstīgi Starptautiskās Smaržvielu asociācijas (*International Fragrance Association – IFRA*) prakses kodeksam. Kodeksu var atrast *IFRA* tīmekļa vietnē: http://www.ifraorg.org.

Ražotājam jāievēro *IFRA* standartu rekomendācijas attiecībā uz materiālu aizliegumu, lietošanas ierobežojumiem un norādītajiem tīrības kritērijiem.

Smaržvielas, uz kurām attiecas deklarēšanas prasība, kas paredzēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem (VII pielikums) un kas jau nav izslēgtas ar kritēriju 4.b, un (citas) smaržvielas, kas klasificētas kā H317/R43 (var izraisīt alerģiskas ādas reakcijas) un/vai H334/R42 (var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtinātu elpošanu ieelpojot), vielā nedrīkst būt vairāk par ≥ 0,010 % (≥ 100 ppm) no vielas masas.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz parakstītu deklarāciju par atbilstību, norādot smaržas daudzumu produktā. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz arī smaržas ražotāja deklarāciju, kurā norādīts katras vielas saturs smaržā, kuras ir uzskaitītas Padomes Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma I daļā, kā arī tādu (citu) vielu saturs, kurām ir piešķirts riska apzīmējums H317/R43 un/vai H334/R42.

e) *Biocīdi*

i) Biocīdus produktā drīkst iekļaut tikai šā produkta saglabāšanas labad un tikai šim nolūkam piemērotās devās. Tas neattiecas uz virsmaktīvām vielām, kurām var būt arī biocīdu īpašības.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz visu pievienoto konservantu materiālu drošības datu lapas līdz ar informāciju par to precīzu koncentrāciju produktā. Konservantu ražotājs vai piegādātājs iesniedz informāciju par devu, kas ir nepieciešama produkta iekonservēšanai (piemēram, provokatīvās testēšanas rezultāti vai ekvivalenti).

ii) Aizliegts uz iepakojuma vai kā citādi apgalvot vai ļaut domāt, ka līdzeklim ir antibakteriāla iedarbība.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs kompetentajai iestādei iesniedz tekstu un formas, ko izmanto katra veida iepakojumam, un/vai katra atšķirīgā veida iepakojuma paraugu.

5. kritērijs. Iepakojuma prasības

a) *Masas/lietderības attiecība* (WUR)

Produkta masas/lietderības attiecība (*WUR*) nedrīkst pārsniegt šādas vērtības:

Produkta veids	*WUR*
Pulveri	1,2 g/kg mazgājamās veļas
Citi (piemēram, šķidrumi, geli, tabletes, kapsulas)	1,5 g/kg mazgājamās veļas

WUR aprēķina tikai attiecībā uz primāro iepakojumu (ieskaitot vāciņus, aizbāžņus un rokas sūkņus/izsmidzināšanas ierīces), izmantojot šādu formulu:

$$WUR = \Sigma[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

kur:

W_i = iepakojuma i-tās sastāvdaļas masa (g), ietverot marķējumu, ja piemērojams,

U_i = tādas iepakojuma i-tās sastāvdaļas masa (g), kuras materiāls nav pārstrādāts (neapstrādāts). Ja iepakojuma sastāvdaļās atkārtoti pārstrādāto materiālu īpatsvars ir 0 %, tad $U_i = W_i$,

D_i = iepakojumā i-tajā sastāvdaļā esošo funkcionālo vienību skaits. Funkcionālā vienība = deva g/kg mazgājamās veļas,

r_i = pārstrādes skaitlis, t. i., cik reižu iepakojuma i-to komponentu izmanto tādā pašā nolūkā, izmantojot nodošanas vai uzpildīšanas sistēmu. Noklusējuma vērtība r ir 1 (= nav atkārtotas izmantošanas). Tikai tad, ja pieteikuma iesniedzējs var ar dokumentiem pierādīt, ka iepakojuma sastāvdaļu izmanto atkārtoti tam pašam mērķim, aprēķinos var izmantot augstāku r vērtību.

Izņēmumi

Plastmasas/papīra/kartona iepakojums, kas satur vairāk nekā 80 % atkārtoti pārstrādāto materiālu, ir atbrīvots no šīs prasības.

Iepakojums tiek uzskatīts par atkārtoti izmantotu, ja izejvielas, kas izmantotas iepakojumam, ir savāktas no iepakojuma ražotājiem izplatīšanas posmā vai patērētāja posmā. Ja izejvielas ir ražošanas atkritumi no paša materiāla ražotāja ražošanas procesa, tad materiāls nav uzskatāms par atkārtoti izmantotu.

Novērtēšana un verifikācija. Produkta *WUR* aprēķināšana. Šo aprēķinu izklājlapa ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē. Atskaite par atkārtoti izmantotu materiālu saturu iepakojumā. Atkārtoti uzpildāma iepakojuma apstiprināšanai pieteikuma iesniedzējs un/vai tirgotājs dokumentos norāda, ka uzpildes būs/ir iespējams iegādāties tirgū.

b) *Plastmasas iepakojums*

Plastmasas iepakojumā var būt izmantoti tikai tādi ftalāti (un to maisījumi), kam pieteikuma iesniegšanas laikā ir novērtēts risks un kas nav klasificēti saskaņā ar 4.b kritēriju.

c) *Plastmasas iepakojuma marķēšana*

Lai atkārtotas pārstrādes vajadzībām varētu identificēt dažādās iepakojuma daļas, primārā iepakojuma daļas, kas ir no plastmasas, jāmarķē saskaņā ar DIN 6120 (2. daļa) vai tam ekvivalentu standartu. Šī prasība neattiecas uz vāciņiem un dozatora sūknīšiem.

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz aizpildītu un parakstītu atbilstības deklarāciju.

6. kritērijs.Mazgāšanas efektivitāte (piemērotība lietošanai)

Produkts atbilst veiktspējas prasībām, kas noteiktas attiecīgajam produktu tipam saskaņā ar veļas mazgāšanas līdzekļu ES ekomarķējuma testēšanas jaunāko versiju, kuru var atrast šeit: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/laundry_detergents_en.htm

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz testēšanas pārskatu, kurā norādīts, ka produkts atbilst šajā testēšanas metodē definētajām minimālajām prasībām.

7. kritērijs.Punkti

a) *Augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi, krāsām droši mazgāšanas līdzekļi*

No turpmāk dotās tabulas produktam jāsavāc vismaz 3 punkti. Maksimālo iespējamais punktu skaits ir 8 punkti produktiem, kas paredzēti aukstam ūdenim, 7 punkti – zemas temperatūras produktiem un 6 punkti – citiem produktiem.

Klimata profils	Produkts, kas paredzēts aukstam ūdenim (dokumentēta spēja mazgāt pie ≤ 20 °C)	2 P
	Zemas temperatūras produkts (dokumentēta spēja mazgāt pie < 20 °C līdz < 30 °C)	1P
Maksimālā deva	Maksimālā deva ≤ 14 g/kg mazgājamās veļas (pulveris, tabletes) vai ≤ 14 ml/kg mazgājamās veļas (šķidrums, gels)	2P
	Maksimālā deva ≤ 16 g/kg mazgājamās veļas (pulveris, tabletes) vai ≤ 16 ml/kg mazgājamās veļas (šķidrums, gels)	1P
CDV	$CDV_{chronic}$ < 25 000 l/kg mazgājamās veļas	2P
	$CDV_{chronic}$ 25 000 līdz 30 000 l/kg mazgājamās veļas	1P
aNBO	*aNBO* ≤ 75 % no robežvērtības	1P
anNBO	*anNBO* ≤ 75 % no robežvērtības	1P
Lai piešķirtu ES ekomarķējumu, jāsasniedz minimālais punktu skaits.		3P

b) *Zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļi*

No turpmāk dotās tabulas produktam jāsavāc vismaz 3 punkti. Maksimālo iespējamais punktu skaits ir 8 punkti produktiem, kas paredzēti aukstam ūdenim, 7 punkti – zemas temperatūras produktiem un 6 punkti – citiem produktiem.

Klimata profils	Produkts, kas paredzēts aukstam ūdenim (dokumentētā spēja mazgāt pie ≤ 20 °C)	2P
	Zemas temperatūras produkts (dokumentēta spēja mazgāt pie > 20 °C līdz < 30 °C)	1P

Maksimālā deva	Maksimālā deva ≤ 14 g/kg mazgājamās veļas (pulveris, tabletes) vai ≤ 14 ml/kg mazgājamās veļas (šķidrums, gels)	2P
	Maksimālā deva ≤ 16 g/kg mazgājamās veļas (pulveris, tabletes) vai ≤ 16 ml/kg mazgājamās veļas (šķidrums, gels)	1P
CDV	$CDV_{hronisks}$ < 15 000 l/kg mazgājamās veļas	2P
	$CDV_{hronisks}$ 15 000 līdz 18 000 l/kg mazgājamās veļas	1P
aNBO	*aNBO* ≤ 75 % no robežvērtības	1P
anNBO	*anNBO* ≤ 75 % no robežvērtības	1P
Lai piešķirtu ES ekomarķējumu, jāsasniedz minimālais punktu skaits.		3P

Novērtēšana un verifikācija. Produkta sasniegtās punktu summas aprēķināšana. Šo aprēķinu izklājlapa ir pieejama ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē.

8. kritērijs.Informācija patērētājiem

a) *Instrukcijas par dozēšanu*

Ieteicamās devas jānorāda "normāli" un "ļoti" netīrai veļai atkarībā no ūdens cietības attiecīgajās valstīs, un tās izsaka attiecībā pret tekstilizstrādājumu masu. (Neattiecas uz traipu tīrītājiem.)

Ieteicamās devas "normāli netīras" veļas mazgāšanai mīkstā (zemākā ūdens cietības klase) ūdenī un "ļoti netīras" veļas mazgāšanai cietā (augstākā ūdens cietības klase) ūdenī nedrīkst atšķirties vairāk kā divas reizes. (Neattiecas uz traipu tīrītājiem.)

Standartdevai, kas izmantota mazgāšanas efektivitātes noteikšanai un atbilstības ekoloģiskajiem kritērijiem aprēķināšanai, ir jābūt tādai pašai kā ieteicamajai devai "normāli netīras" veļas mazgāšanai ūdenī, kura cietība atbilst 2,5 mmol $CaCO_3$/l.

Ja ieteikumos minēts tikai ūdens, kura cietība ir zemāka par 2,5 mmol $CaCO_3$/l, "normāli netīras" veļas mazgāšanai ieteicamajai maksimālajai devai jābūt mazākai par mazgāšanas testēšanas standartdevu (ūdens cietība 2,5 mmol $CaCO_3$/l).

b) *Informācija uz iepakojuma*

Uz to produktu iepakojuma, kas marķēti ar ES ekomarķējumu (vai ekvivalentu), norāda šādus mazgāšanas ieteikumus produktu grupai, izņemot pirmsapstrādes traipu tīrītājus. Mazgāšanas ieteikumi var būt teksta vai simbolu veidā:

"— Mazgāt zemākajā iespējamajā temperatūrā.

— Vienmēr mazgāt ar pilnu mazgāšanas mašīnu.

— Noteikt devas atkarībā no augsnes un ūdens cietības, ievērot dozēšanas instrukcijas.

— Ja jums ir alerģija pret mājas putekļiem, gultasveļu vienmēr mazgājiet pie 60 °C. Mazgāšanas temperatūru līdz 60 °C palieliniet infekcijas slimību gadījumā.

Izmantojot šo mazgāšanas līdzekli, kuram piešķirts ekoloģiskais marķējums, un ievērojot šos ieteikumus, mazinās ūdens piesārņojums, atkritumu veidošanās un enerģijas patēriņš."

c) *Norādes uz iepakojuma*

Kopumā norādes uz iepakojuma jādokumentē attiecīgi, vai nu izmantojot veiktspējas testēšanu, vai citus attiecīgus dokumentus (piemēram, efektivitātes norādes zemā temperatūrā, norādes par atsevišķu traipu veidu tīrīšanu, norādes par priekšrocībām attiecībā uz noteiktu auduma veidu vai krāsu vai citas norādes par produkta konkrētām īpašībām/-priekšrocībām).

— Piemēram, ja norādīts, ka produkts ir efektīvs pie 20 °C, efektivitātes testēšanu veic ≤ 20 °C (un attiecīgi citām temperatūras norādēm zem 30 °C).

— Piemēram, ja par produktu norādīts, ka tas ir efektīvs noteiktiem traipu veidiem, tas jādokumentē ar efektivitātes pārbaudi.

d) *Informācija uz iepakojuma – papildu prasības traipu tīrītājiem*

Par tādu traipu tīrīšanu, kuriem nav veikta testēšana, uz produkta norādes neliek.

Novērtēšana un verifikācija (a–d). Pieteikuma iesniedzējs iesniedz produkta marķējuma izmantošanas paraugu, pievienojot deklarāciju par atbilstību šim kritērijam. Norādes par produktu ir jādokumentē ar atbilstošiem testēšanas pārskatiem vai citiem attiecīgiem dokumentiem.

9. kritērijs. Informācija uz ES ekomarķējuma

Neobligātā uzlīme ar teksta logu ietver šādu tekstu:

"— Samazināta ietekme uz ūdens ekosistēmām

— Bīstamas vielas satur ierobežotā daudzumā

— Veiktspēja pārbaudīta"

Neobligātās uzlīmes ar teksta logu izmantošanas norādes ir atrodamas sadaļā "Ekomarķējuma logotipu lietošanas vadlīnijas" tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Novērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz marķējuma paraugu.

I papildinājums

Mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu datubāzes (*DID*) saraksts

DID saraksts (A daļa) ir saraksts, kas satur informāciju par mazgāšanas līdzekļu sastāvā parasti izmantojamo sastāvdaļu toksicitāti ūdens organismiem un bioloģiskās noārdīšanās spēju. Šajā sarakstā ir iekļauta informācija par daudzu mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļos izmantojamo vielu toksiskumu un bioloģisko noārdīšanos. Šis saraksts nav visaptverošs, bet *DID* saraksta B daļā ir sniegti norādījumi, kas attiecas uz atbilstīgo aprēķinu parametru noteikšanu vielām, kas ir *DID* sarakstā (piemēram, toksiskuma koeficients (*TF*) un noārdīšanās koeficients (*DF*), ko izmanto, lai aprēķinātu toksiskuma robežatšķaidījumu). Saraksts ir vispārējs informācijas avots, un vielas, kas ir *DID* sarakstā, netiek automātiski apstiprinātas lietošanai Eiropas Savienībā ekomarķētos produktos. *DID* sarakstu (A un B daļu) var atrast ES ekomarķējuma tīmekļa vietnē.

Ja nav datu par vielas toksicitāti ūdens vidē un degradācijas spēju, var izmantot struktūras analoģiju ar līdzīgām vielām, lai novērtētu *TF* un *DF*. Šādu struktūras analoģiju apstiprina kompetentā iestāde, kas piešķir ES ekomarķējuma licenci. Alternatīvi piemēro sliktāko iespējamo scenāriju, izmantojot turpmāk dotos parametrus.

Sliktākais iespējamais scenārijs:

	Akūta toksicitāte			Hroniska toksicitāte			Noārdīšanās		
Sastāvdaļa	LC50/EC50	$SF_{(acute)}$	$TF_{(acute)}$	NOEC (*)	$SF_{(chronic)}$ (*)	$TF_{(chronic)}$	*DF*	Aerobi apstākļi	Anaerobi apstākļi
"Nosaukums"	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Ja trūkst pieņemamu datu par ilgstošas iedarbības toksiskumu, šīs ailes ir tukšas. Tādā gadījumā $TK_{(chronic)}$ ir definēts kā ekvivalents $TF_{(acute)}$.

Vieglas bioloģiskās noārdīšanās dokumentēšana

Attiecībā uz vieglu bioloģisko noārdīšanos izmanto šādas testēšanas metodes:

1. *Līdz 2010. gada 1. decembrim un pārejas periodā no 2010. gada 1. decembra līdz 2015. gada 1. decembrim*

   Vieglas bioloģiskās noārdīšanās testēšanas metodes, kas paredzētas Direktīvā 67/548/EEK, jo īpaši metodes, kas sīki aprakstītas minētās direktīvas V pielikuma C4. daļā, vai tām ekvivalentās *OECD* 301 A–F testēšanas metodes, vai tām ekvivalenti ISO testi.

   Virsmaktīvām vielām 10 dienu "loga" principu nepiemēro. Atbilstības līmeņi ir 70 % testēšanas metodēm, kas minētas Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C4-A daļā un C4-B daļā (un tiem ekvivalentajām *OECD* 301 A un E testēšanas metodēm un ISO ekvivalentajām metodēm) un ir 60 % attiecībā uz testēšanas metodēm C4-C, D, E un F (un tām ekvivalentajām *OECD* 301 B, C, D un F metodēm un ekvivalentajām ISO metodēm).

2. *Pēc 2015. gada 1. decembra un pārejas periodā no 2010. gada 1. decembra līdz 2015. gada 1. decembrim*

   Testēšanas metodes, kas paredzētas Regulā (EK) Nr. 1272/2008.

Anaerobos apstākļos notiekošas bioloģiskās noārdīšanās dokumentēšana

Anaerobās noārdīšanās spējas testēšanas standartmetodes ir EN ISO 11734, *ECETOC* Nr. 28 (1988. gada jūnijs), *OECD* 311 vai ekvivalenta testēšanas metode, pēc kuras noteiktā pilnīgas noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos ir vismaz 60 %. Lai dokumentētu, ka anaerobos apstākļos bioloģiski noārdās vismaz 60 %, var izmantot arī citas testēšanas metodes, kurās imitē attiecīgos anaerobos apstākļus.

Ekstrapolācija DID sarakstā neiekļautām vielām

Ja sastāvdaļas nav iekļautas *DID* sarakstā, tad turpmāk aprakstīto pieeju var izmantot bioloģiskās noārdīšanās spējas dokumentēšanai anaerobos apstākļos.

1. Izdara piemērotu ekstrapolāciju. Kopējās bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos ekstrapolēšanai izmanto testēšanas rezultātus, kas iegūti ar vienu pēc ķīmiskās struktūras līdzīgu virsmaktīvu vielu. Ja bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos apstiprināta virsmaktīvajai vielai (vai homologu rindai), kas iekļauta *DID* sarakstā, var uzskatīt, ka līdzīgai virsmaktīvai vielai arī būs bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos (piemēram, bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos ir C12-15 A 1-3 EO sulfātam [*DID* Nr. 8], un var uzskatīt, ka tā līdzīga

būs arī C12-15 A 6 EO sulfātam). Ja bioloģiskās noārdīšanās spēja anaerobos apstākļos virsmaktīvai vielai apstiprināta, izmantojot attiecīgu testēšanas metodi, var uzskatīt, ka līdzīgai virsmaktīvai vielai arī būs bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos (piemēram, literatūras datus par četraizvietoto amonija sāļu bioloģiskās noārdīšanās spēju anaerobos apstākļos var izmantot, lai dokumentētu bioloģiskās noārdīšanās spēju anaerobos apstākļos citiem četraizvietotajiem amonija sāļiem ar estera saitēm alkilvirknēs).

2. Izdara bioloģiskās noārdīšanās spējas anaerobos apstākļos skrīninga testēšanu. Ja vajadzīgi jauni testēšanas rezultāti, izdara skrīninga testēšanu pēc EN ISO 11734, *ECETOC* Nr. 28 (1988. gada jūnijs), *OECD* 311 vai citas ekvivalentas metodes.

3. Izdara pazeminātas devas bioloģiskās noārdīšanās spējas pārbaudi. Ja vajadzīgi jauni testēšanas rezultāti, kā arī gadījumos, kad rodas eksperimentālas problēmas skrīninga pārbaudē (piemēram, inhibēšana testējamās vielas toksiskuma dēļ), testēšanu veic atkārtoti, izmantojot pazeminātu devu, un bioloģisko noārdīšanos kontrolē ar ^{14}C mērījumiem vai ķīmiskām analīzēm. Testēšanu, izmantojot pazeminātas devas, veic pēc *OECD* 308 (2000. gada augusts) vai tai ekvivalentas metodes.

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

***EUR-Lex* (http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV